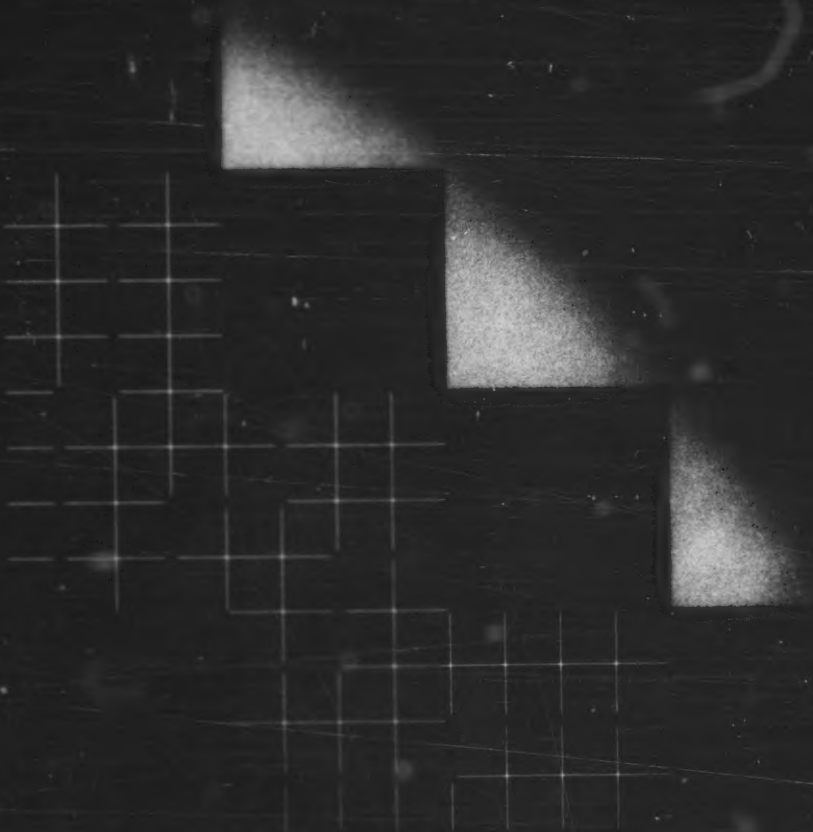
NRC·CNRC

CISTI

CANADA INSTITUTE FOR SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION



ANNUAL REPORT 1990·1991

75

Canada

92-00647/

How to reach CISTI services

GENERAL ENQUIRIES
Telephone: (613) 993-1600, 8:30 am - 4:30 pm EST; after hours answering machine
Envoy: CISTI.INFO

DOCUMENT DELIVERY
REQUESTS FOR DOCUMENTS
Telephone (24 hours): (613) 993-1585 (English); (613) 993-1586 (French)
Envoy: COMPOSE CISTI (English); REDIGER ICIST (French)
CLIENT ASSISTANCE
Telephone: (613) 993-9251
Envoy: ILL.CISTI
CAN/OLE: fgh16061

REFERENCE AND CUSTOMIZED LITERATURE SEARCH SERVICE
Telephone (24 hours): (613) 993-2013
Envoy: CISTI.REF
CAN/OLE: fgh16002
Fax: (613) 952-8244

CAN/OLE CAN/SDI CLIENT SERVICES
Telephone: (613) 993-1210
Envoy: CISTI.CLIENT.SERV
CAN/OLE: fgh12345 (English); fgh12344 (French)
Fax: (613) 952-8244

HEALTH SCIENCES RESOURCE CENTRE
Telephone: (613) 993-1604
Envoy: CISTI.HSRC
CAN/OLE: fgh16029
Fax: (613) 952-8244

CAN/SND - SCIENTIFIC NUMERIC DATABASE SERVICE
Telephone: (613) 993-3294
Envoy: CISTI.SND
Internet: cansnd @ vm.nrc.ca
Fax: (613) 952-8246

CANADIAN INDEX OF SCIENTIFIC TRANSLATIONS
Telephone: (613) 993-3372
Envoy: To request service: COMPOSE CISTI.TRANS (English); REDIGER TRAD.ICIST (French)
Other messages: CISTI.TRANS

DEPOSITORY OF UNPUBLISHED DATA
ORDERS
Telephone: (613) 993-1585 (English); (613) 993-1586 (French)
Envoy: COMPOSE CISTI (English); REDIGER ICIST (French)
CAN/OLE: CAN/DOC
DEPOSITS:
Telephone: (613) 993-9251
Envoy: ILL.CISTI

ACQUISITIONS
Telephone: (613) 993-9958
Envoy: CISTI.ACQ
Fax: (613) 952-8245

CATALOGUING
Telephone: (613) 993-2832
Envoy: CISTI.CAT
CAN/OLE: fgh16060
Fax: (613) 952-8245

UNION LIST OF SCIENTIFIC SERIALS IN CANADIAN LIBRARIES
Telephone: (613) 993-3449
Envoy: CISTI.CAT

PUBLICITY AND COMMUNICATIONS
Telephone: (613) 993-3854
Envoy: CISTI.INFO
Fax: (613) 952-9112

The National Research Council of Canada (NRC) is the premier science and engineering organization of the Government of Canada. In 1990-91, it had an annual budget of roughly 400 million dollars and about 3,000 employees working in research institutes and a variety of programs and facilities across the country. NRC accounts for about 10% of federal expenditures on science and technology, and provides technical advice and assistance to more than 500,000 Canadians annually.

NRC serves the needs of Canadians by helping to maintain and enhance the prosperity and competitiveness of the country through:

- the support of national science and engineering activities;
- the performance of research and development;
- the stimulation of investment in research and development; and
- the development and provision of vital expertise and knowledge.

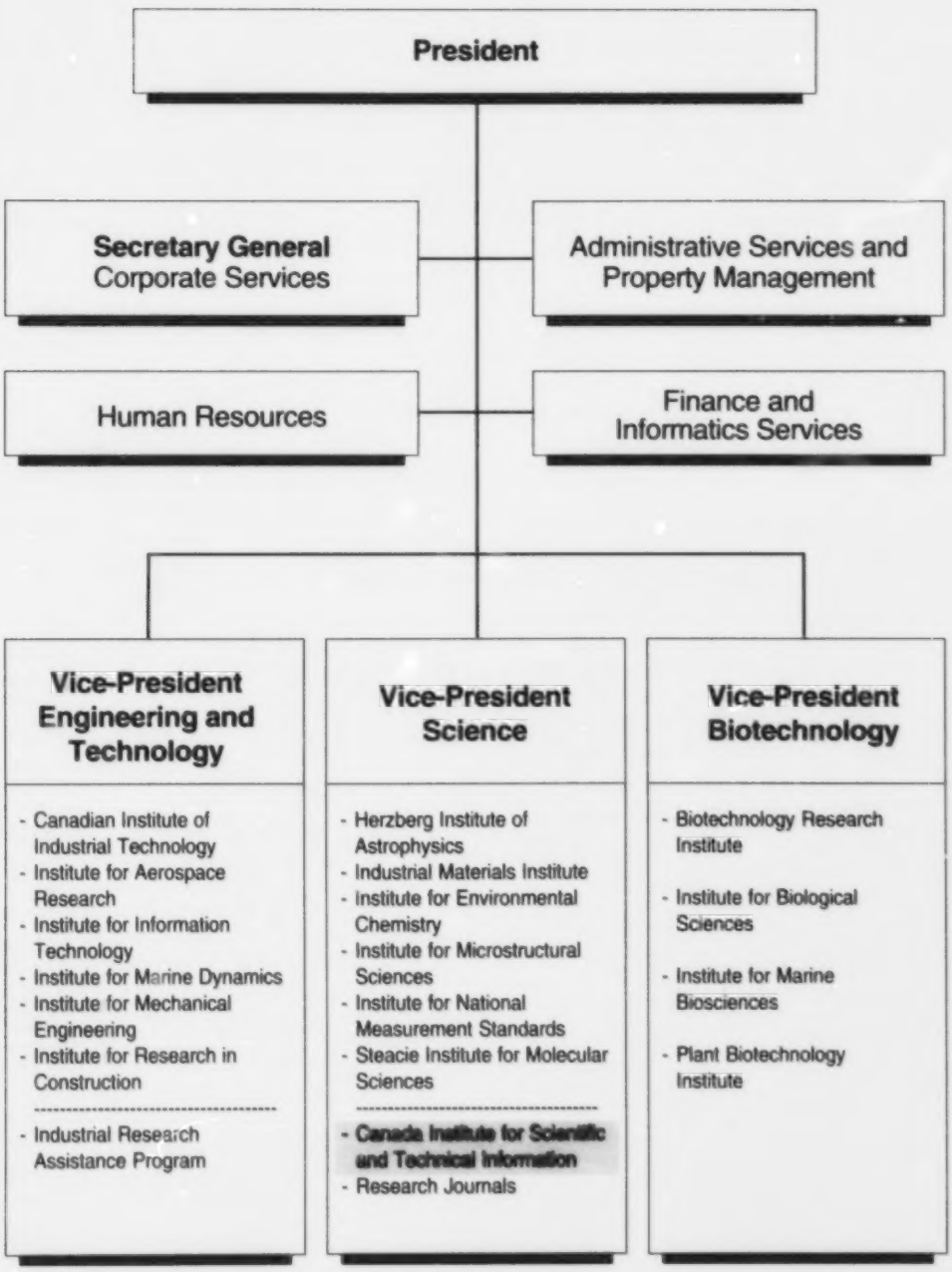
To this end, NRC is both responsive and flexible, achieving its goals in partnership with others, including industry, universities and governments.

Several fundamental corporate values sustain NRC and the activities it carries out and supports:

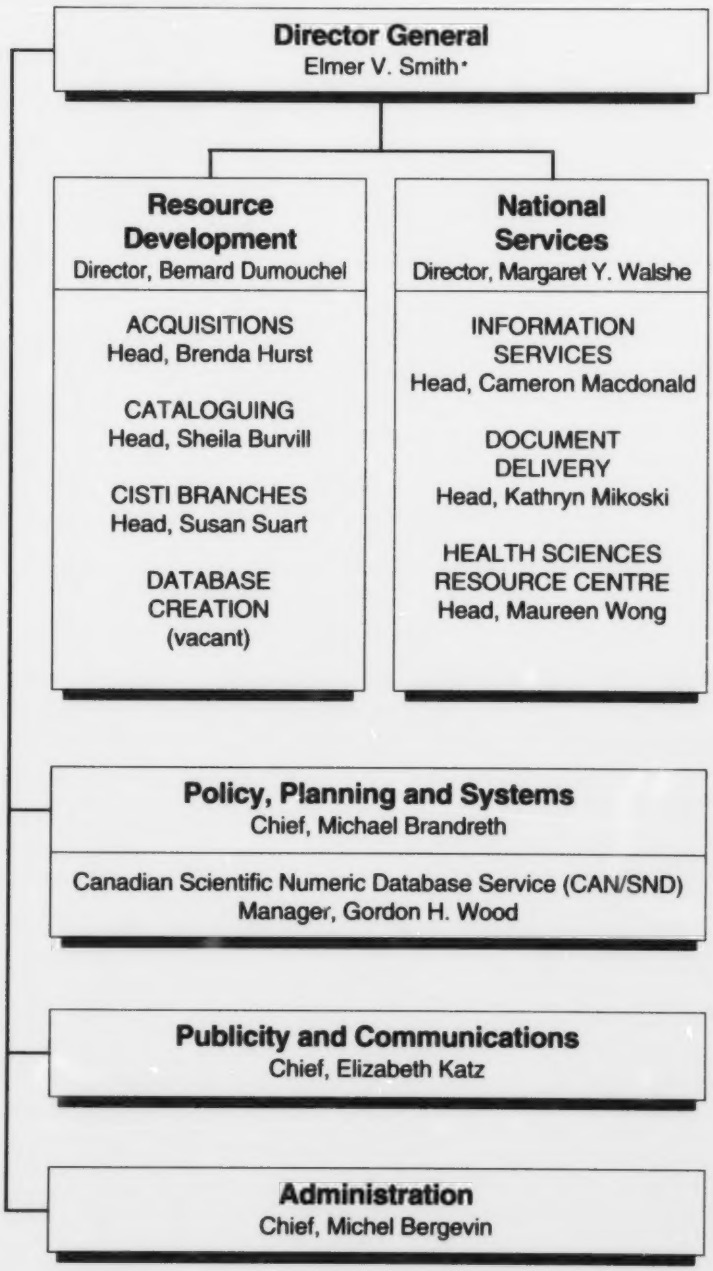
- NRC is committed to excellence and will maintain the highest possible standards in its work;
- NRC values its employees and has an historical dedication to staff excellence. It has one of the most highly qualified and experienced work forces in Canada;
- NRC values innovation and strongly supports the pursuit of new developments that can improve Canada's social and economic well-being and competitiveness;
- NRC values its partners and clients and knows that Canadians expect it to provide solutions to problems that have not been solved elsewhere;
- NRC is committed to service to the public;
- NRC supports accountability and performs its responsibilities in a manner which constantly ensures that Canada's investments in science and technology are yielding the highest national benefits.

Organization

NATIONAL RESEARCH COUNCIL CANADA



CANADA INSTITUTE FOR SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION



** Elmer Smith retired on March 28, 1991. A permanent successor has not yet been selected.*

Foreword

1990-91 was a year of change for CISTI, a year in which our mission was reaffirmed, a year in which operations were reviewed, a year in which we took actions to strengthen the dissemination of scientific and technical information in Canada.

CISTI's mission is to **meet the STI needs of Canadians including industry, universities, and governments**.

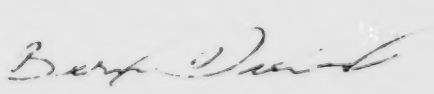
The review of our goals and objectives confirmed CISTI's role as Canada's principal agent for the provision of comprehensive world-wide scientific, technical and medical information (STI). As well, CISTI's commitment to supporting the mission of the National Research Council in serving the needs of Canadians was defined and exemplified in the National Research Council's Long Range Plan for 1990-95, "The Competitive Edge".

Resource constraints led CISTI to review its operations to ensure that its services continue to meet the goals of the renewed mission. While some activities were curtailed or discontinued, the core services (reference, online information retrieval systems and document delivery) were maintained. The collection also remains strong in spite of cutting back on some purchases. A market survey, focus group sessions and input from the Advisory Board on Scientific and Technological Information reaffirmed CISTI's direction for the future.

As we moved towards strengthening the dissemination of STI, CISTI placed emphasis on productivity increases and enhancements of existing services in 1990-91. For example, preparations for the automation of acquisitions activities began with the selection of the book and serials acquisitions system from Innovative Interfaces. Clients were also offered improved service through faster turnaround in Document Delivery, together with a new client assistance service and enhanced databases in CAN/SND, CAN/OLE and CAN/SDI.

CISTI joins the other institutes of the National Research Council in celebrating NRC's 75th anniversary in 1991. Plans were laid to provide tours of CISTI for NRC staff in the Ottawa region. Workshops have been scheduled for later in 1991 to give the research communities in Montreal and Toronto an opportunity to learn about NRC's scientific and technical information services that are provided by CISTI.

Mr. Elmer V. Smith, Director General of CISTI since 1978, retired at the end of March 1991. A strong and dynamic leader, Elmer enabled CISTI to maintain its world-class collection and to enhance the delivery and dissemination of STI to Canadians, mostly through the development or use of technology. His contribution, on both the national and the international scenes, will always be appreciated and remembered.



Bernard Dumouchel
Acting Director General

Contents

2 Organization

4 Foreword

6 The Collection
- *Access to the collection*

8 CISTI services
- *Document Delivery*
- *Reference and Referral Services*
- *CAN/OLE - Canadian Online Enquiry System*
- *CAN/SDI - Canadian Selective Dissemination of Information Service*
- *Health Sciences Resource Centre*
- *CAN/SND - Scientific Numeric Database Service*

18 CISTI Branches

20 Staff activities

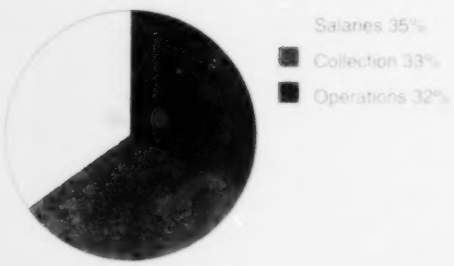
22 Advisory groups

24 Statistical summary

The Collection

CISTI operates Canada's largest scientific and technical information service. Most requests for information are filled from CISTI's own extensive collection, which consists of several million books and conference proceedings, over 50,000 serials and more than two million technical reports in microform.

CISTI budget



All significant scientific, technical and medical journals and conference proceedings, regardless of language or country of origin, are collected. CISTI's extensive collection of conference proceedings is unique. Books are purchased selectively to ensure representative coverage of the major subjects.

The Acquisitions Section ensures that the collection is relevant to research activity in Canada. Loan and photocopy requests are monitored to identify trends and specific areas of interest. Every effort is made to ensure that hard-to-locate material in science, technology and medicine is available at CISTI.

The collection is accessible to anyone in Canada with a need for this specialized information.

Access to the collection

CISTI's collection is a unique resource for Canada. About 74% of all the records in the catalogue of CISTI holdings have to be created originally by CISTI staff. It is essential that minimum delays occur in creating the catalogue records which make the items in the collection accessible. The average time between receipt of an item and its being listed in the catalogue is one month.

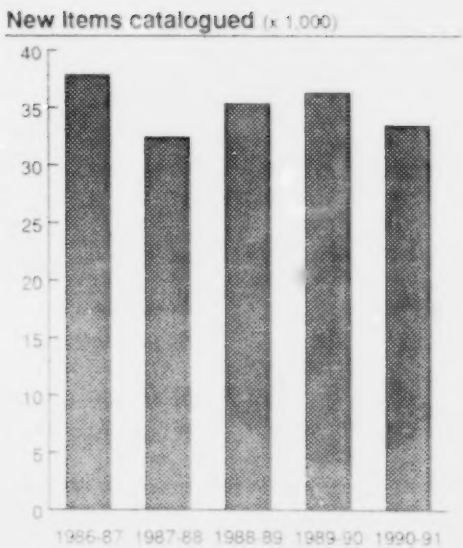
The catalogue passed the 500,000 record milestone during the past year. In March 1991, the number of monograph records was 469,188 and the number of serial records was 53,860.

CISTI's catalogue is designed for convenient nationwide access to the collection. All forms of the catalogue originate with machine readable records in the DOBIS system, developed jointly by CISTI and the National Library of Canada. All of CISTI's serial records are in machine readable form as are 90% of its book records. (The remaining 10% of the book collection are items published before 1978.)

Information about the collection is accessible from anywhere in Canada in two different online systems. CISTI records are immediately searchable on DOBIS; DOBIS subscribers can find and use the records the instant that they are created. Shortly afterwards, the records appear in either the CISTIMON (books) or CISTISER (serials) databases on CAN/OLE.

Onsite clients use DOBIS to search CISTI's catalogue with assistance from cataloguing staff. The arrangement allows clients to obtain a better understanding of cataloguing practice and gives cataloguers more information on user needs. The terminals have specific features to allow efficient online searching. In the 14 CISTI Branches, DOBIS assistance is given by Branch staff.

Statistics indicate that the catalogue is used extensively to locate and obtain items from the CISTI serials collection. CISTI's excellent collection of conference proceedings is also of great importance to clients. Over 25% of the total catalogue are records of conferences. During 1990-91, a three year project to investigate and improve CISTI conference records was completed. CISTI clients are now given more consistent records which enable staff to retrieve and fill requests for conference papers more easily.



Publications from DOBIS

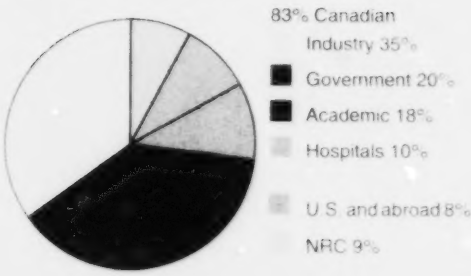
DOBIS is used to provide information on scientific and technical serials held in over 315 Canadian libraries. Every two weeks, tapes are produced from DOBIS to update the UNION database on CAN/OLE. The *Union List of Scientific Serials in Canadian Libraries* is available in microfiche. *Canadian Locations of Journals Indexed for MEDLINE*, a complete list of journals in the health sciences and their locations in Canadian libraries, is published annually from DOBIS tapes.

CISTI services

CISTI's services provide access to scientific, technical and medical information worldwide. Scientific information specialists and sophisticated automated information systems are available for those who need specialized information. Hundreds of thousands of requests for information are received by CISTI each year.

Document Delivery

Document Delivery clients



Document Delivery is the service which moves the document, in the form of a photocopy, loan or duplicate microfiche, from CISTI's collection to the hands of the researcher. This service is provided nationally and internationally through a variety of ordering and delivery systems, to the local research community through onsite loan and reprographic facilities, and to NRC employees primarily through the CISTI Branches. The Document Delivery Service supplied an average of 950 photocopies, 175 loans and 30 duplicate microfiche from the CISTI collection each working day during 1990/91. An additional 300 requests received location information in lieu of the document.

Providing 80% of the demand for scientific and technical documents from the CISTI collection is a positive indication of the strength of this national resource. The fact that close to 10% of the demand now comes from international clients is a further indication of its value. While supply rate is an excellent indicator, speed of supply is a very important criterion of success as a document supplier. CISTI's Document Delivery Service underwent a major reorganization and streamlining of procedures in 1990-91 in order to achieve improvements in the speed of delivery. As a result, by year end, there was a 15% improvement in two important categories of work. We are able to process 85% of all orders received within 3 days. Ninety-five percent of the orders which are for CISTI documents result in shipments to clients within the same three days. The most difficult orders, those not filled from the CISTI collection, are also handled much more quickly - 51% located and processed within 3 days as compared to only 20% a year ago.

The close links between Canadian industrial research and document supply are reflected in the predominance of industrial sector (35%) orders received during the year. Support to government (20%) and academic (18%) research activity is also substantial.

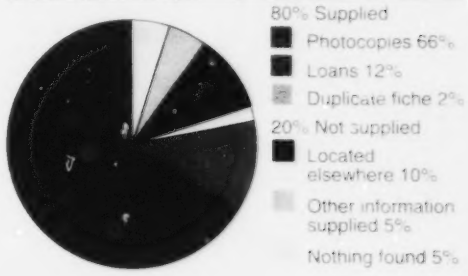
Document Delivery instituted a registration and academic referral policy during the year. On-site researchers are required to register before receiving services such as photocopying and loan privileges and reference assistance. Clients affiliated with academic institutions must complete a referral form with the assistance of their institutional library to ensure that local resources are exhausted before coming to CISTI. In this way, CISTI resources can be focussed on clients who have no alternative sources.

Document Delivery clients now have available a Client Assistance Service which can be reached 24 hours a day by telephone or electronic mail. This contact will initiate new users, explain policies and procedures, follow up on problems and generally facilitate use of Document Delivery services. Clients are now able to pay for Document Delivery services by credit card.

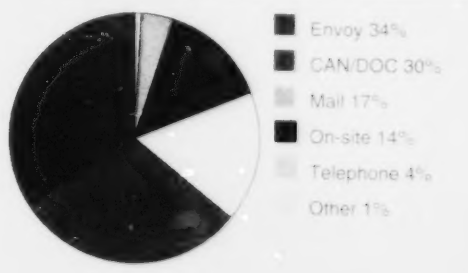
Document Delivery has responsibility for the receipt, indexing, maintenance and supply of materials for a number of special collections including: The Canadian Index of Scientific Translations and the Depository of Unpublished Data. It also maintains and provides document delivery service for the NRC Publications collection. All of these collections require special expertise to maintain and access but provide a unique source of valuable scientific and technical information to the Canadian and international research communities.

During 1990-91 Document Delivery relinquished its role as the national supplier of NTIS (National Technical Information Service) documents. At the request of NTIS, Micromedia Limited has now become the Canadian agent for their products. However, Document Delivery works in close cooperation with Micromedia to ensure that the CISTI collection of NTIS documents is fully accessible to Canadian researchers.

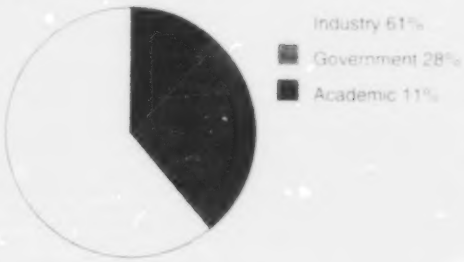
Document Delivery products
(excluding Branches)



Method of document ordering
(excluding Branches)



Reference clients



Reference and Referral Services

Reference and Referral Services provide access to information in science and technology by searching the literature, answering factual questions and referring clients to scientific experts in specialized subject areas.

A staff of highly trained science information specialists search the literature using hundreds of scientific, technical and multidisciplinary databases on 17 online systems. These online sources are supplemented by CISTI's comprehensive collection of reference materials, printed abstracts and indexes, as well as the general collection.

Reference services include:

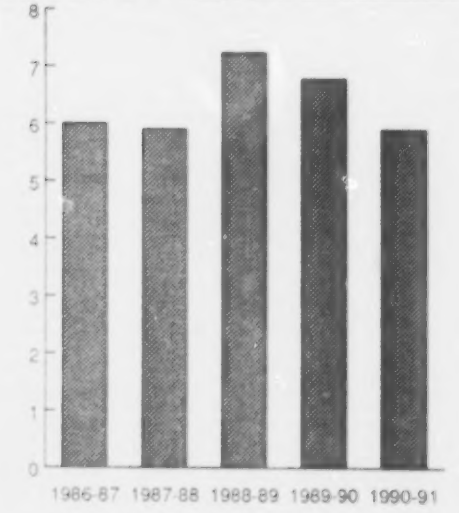
- provision of technical information;
- verification of data and bibliographic references;
- referrals to organizations or experts in science and technology;
- assistance in using CISTI's collection and services;
- preparation of bibliographies on specific topics in science and technology through the Customized Literature Search Service.

This year another database service was added to the Reference unit. The CANTECH Database System provides detailed profiles of advanced technology companies operating in Canada. Each profile includes key executives, number of employees, business activities, and products and services. Using the CANTECH Database Product Classification System, Reference staff are able to locate a company's listing based on the advanced technology products they manufacture or the services they provide.

Use of Reference Services

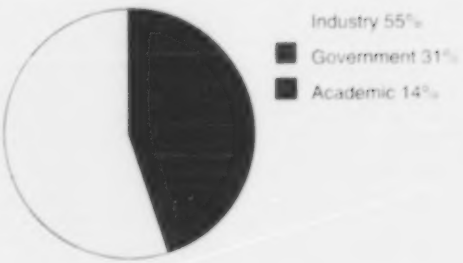
Sixty percent of Reference clients are from industry. For many of them CISTI is their primary source of information. In 1990-91 the Reference staff handled almost 6,000 queries, of which 485 were comprehensive literature searches. In addition, staff responded to nearly 5,000 enquiries about the use of CISTI resources.

Reference queries (x 1,000)



CAN/OLE - Canadian Online Enquiry System

CAN/OLE clients



The new CAN/OLE system that was released last year received good responses from clients new and old. Established clients cited the command language as the best part of the new system. More indexes and better proximity searching also ranked high with CAN/OLE clients.

The new system attracted 147 new subscribing organizations in 1990-91.

As normal training was suspended for two years prior to release of CAN/OLE II, Client Services staff concentrated on training and supporting clients in the use of the new CAN/OLE system in 1990-91.

The CAN/OLE Workshop Program was redesigned to suit both new and experienced users. Three modules of the training program were designed:

- introduction to online searching
- basic CAN/OLE workshop
- intermediate CAN/OLE.

Two additional modules are being developed - an advanced workshop and a workshop that focuses on CAN/DOC, the document ordering feature of CAN/OLE. More than 600 clients were trained in 59 cities across Canada.

A new Self-Instruction Package for CAN/OLE was provided. It includes the self-instruction manual and online time to practice on CAN/OLE's training databases, with assistance from CAN/OLE's training staff by a telephone hotline.

A third training database was added for clients who are interested in the life sciences. ABC3 is a subset of the BIOSIS database.

In addition, for clients' convenience, CAN/OLE extended its hours of operation to six days a week, 6:30 am to midnight (EST).

New databases

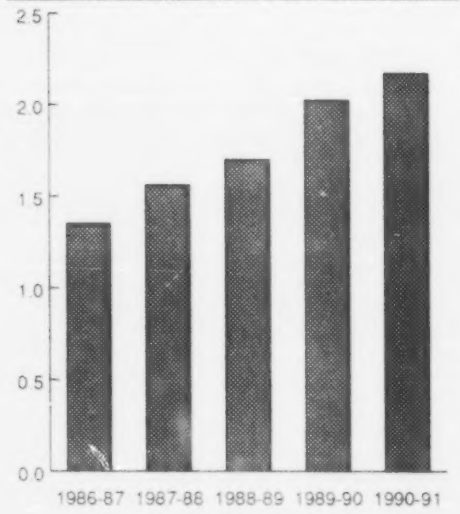
CAN/OLE has been working on mounting several databases. The first completed was the NLCATBN (formerly CANADIANA Online) database, produced by the National Library of Canada. The new version is greatly expanded, with 560,000 longer and more extensively indexed records.

CISTI expects to add new databases in the areas of construction, geological sciences and government documents towards the end of 1991.

Online document ordering

A new CAN/DOC online document ordering module was released with CAN/OLE II. This year 135,000 orders were placed through CAN/DOC. CISTI received the majority of these orders; others were sent automatically to the 13 other suppliers in the network.

CAN/OLE clients (x 1,000)

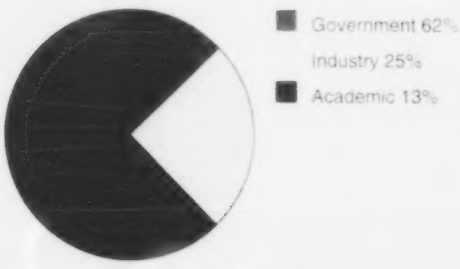


CAN/SDI - Canadian Selective Dissemination of Information Service

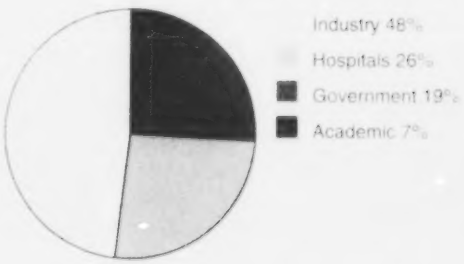
CAN/SDI is a current awareness service designed to help clients keep up-to-date on recently published information on a particular topic. Selected databases are computer scanned regularly for relevant material and clients receive a printout of references. The text or article can be ordered online using CAN/DOC. There were 94 new subscribers to the service this past year.

There are 19 databases on the CAN/SDI system. Currently CISTI is redeveloping the CAN/SDI software and expects to release a new system next year.

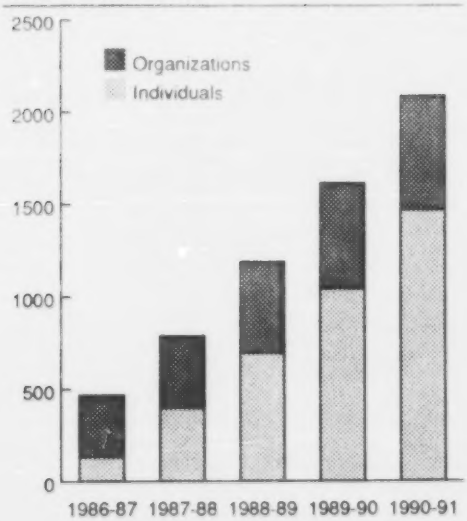
CAN/SDI clients



HSRC reference clients



MEDLARS clients



Health Sciences Resource Centre

The Health Sciences Resource Centre (HSRC) coordinates Canada's access to the U.S. National Library of Medicine's MEDLARS online system. The staff of HSRC provides nationwide training in the use of this system. Seven types of workshops are offered for clients, from novice to experienced searcher, and for those who want to concentrate on specific databases. Training schedules are published in HSRC's *MEDLARS Canada* newsletter.

The number of individual users subscribing to the MEDLARS system continues to grow rapidly. At the end of 1990-91 there were 1,468 individual subscribers compared to 619 organization subscribers.

A comprehensive MEDLARS SDI service provides regular current references to particular topics using eight of the MEDLARS databases including MEDLINE and TOXLINE.

Health Sciences Reference Services

HSRC performs literature searches in the health sciences and answers health related reference questions. Some of the more frequently requested subjects in 1990-91 dealt with current health interests such as:

- new drugs
- environmental chemicals
- exercises for diabetics
- care of the aged
- bioethics
- Alzheimer's disease
- burnout prevention
- addictions in professional staff.

The Health Sciences Collection

To help ensure that all significant medical literature is available within Canada, HSRC observes trends in medical collections in other organizations. Nearly all journals that are indexed in MEDLARS are located in Canadian libraries. HSRC cooperates closely with the Acquisitions Section in the selection of biomedical serial titles for the CISTI national collection.

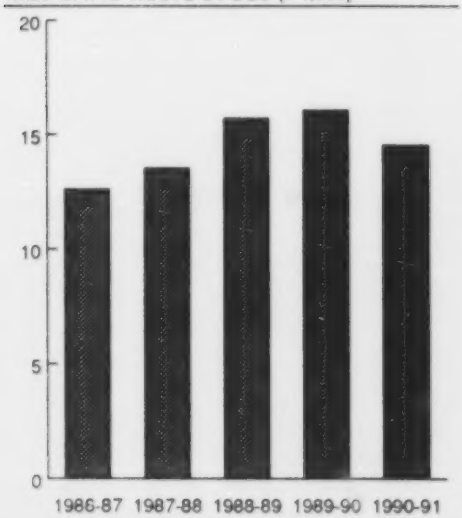
GRATEFUL MED workshops

GRATEFUL MED is the U.S. National Library of Medicine's user-friendly software for searching MEDLARS databases from a micro-computer. Since the introduction of GRATEFUL MED in 1987, the number of health professionals using the MEDLARS system has increased dramatically. While the software does simplify the searching process, comments received from Canadian MEDLARS subscribers indicated that there is a need to develop a short workshop for those who prefer formal training over computer tutorials.

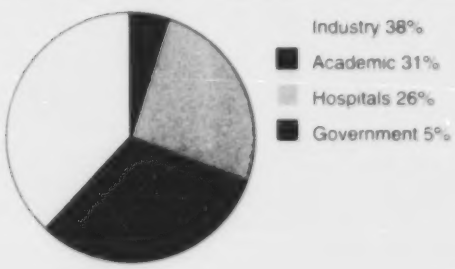
In February 1991, the Health Sciences Resource Centre at CISTI introduced a new GRATEFUL MED course based on a workshop manual prepared by the U.S. National Library of Medicine. The course is intended both for the busy health professional who wants to learn the basics of searching, and for the information specialist who receives questions on how GRATEFUL MED functions and how to troubleshoot GRATEFUL MED problems.

To date, four courses have been offered, one in Ottawa and three in British Columbia. Two of the courses in B.C. were offered to special groups: the Workers' Compensation Board in Vancouver and the Royal Jubilee Hospital in Victoria. The response to the courses is extremely favourable, and more workshops will be offered in Montreal, Toronto and London later in 1991.

MEDLARS hours of use (x 1,000)



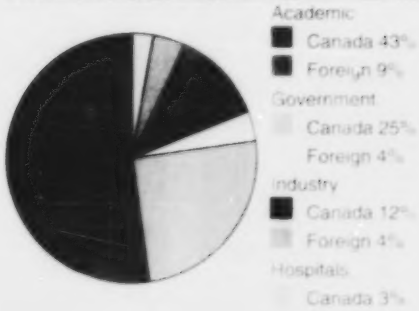
MEDLARS clients by sector



CAN/SND - Scientific Numeric Database Service

CAN/SND has two primary objectives: to ensure that scientific and technical numeric data are readily accessible through computers and telecommunications; and to participate in research activities in the exploitation and dissemination of such data.

CAN/SND clients by sector



Via its international online service, CAN/SND gives scientists worldwide access to critically evaluated data pertaining to chemistry, physics, materials science, molecular biology and other related fields. Current emphasis ranges from crystallography, infrared spectra and thermodynamics to molecular biology and cloned cell lines.

The structures of crystalline materials, from metals to proteins, may be found in the crystallographic databases, and most of the world's major molecular biology databases may be found within the CAN/SND Molecular Biology Database System (MBDS).

Ongoing research and development helps to ensure that the unique software for searching, retrieving and displaying numeric data and associated bibliographic information continues to be world-class. This capability, combined with powerful means for the manipulation, transformation and comparison of retrieved numeric data, makes the CAN/SND system an indispensable tool for research.

CAN/SND is designed not only for use by trained information specialists, but also more importantly, for practicing scientists who are involved in basic research or technical development and who have the necessary scientific expertise to exploit CAN/SND's specialized features.

Continual enhancements

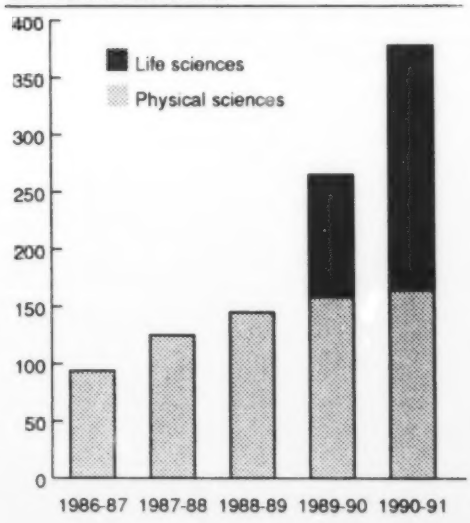
The CAN/SND databases are regularly updated and the software provided is revised continually to provide new features, to improve ease of use and in response to users' needs. New data are critically evaluated for consistency and reliability.

During 1990-91 CRYSTDAT (U.S. National Institute of Standards and Technology Crystal Data File) was significantly expanded. Its size increased from 116,000 entries to 160,000 and several new searchable fields and other features were added.

Software upgrades included application of the NRC-developed CAN/SND 'GENSEARCH' system to three more databases and significant alteration of the NRC-developed version of a chemical connectivity search program to take into account recent developments. These projects entered the test phase at year's end and will, in due course, be made available on the publicly offered online system. CAN/SND's users will then benefit from a single search system capable of searching six independent numeric databases.

A significant upgrade to the hardware supporting the Molecular Biology Database System was started this year. A MicroVAX 3400 was commissioned to replace the old VAX 780 computer which had become unreliable and, because of increasing demand, incapable of providing adequate service.

CAN/SND accounts



Special projects

• GATEWAYS

Arrangements were made for online access via several telecommunication gateways. These involved the Canadian Bacterial Diseases Network (CBDN) - via iNet - and the Microbial Strain Data Network (MSDN) - via BT-Tymnet (USA) and BT-Gold (UK). Access to CAN/SND via CA*net and Internet was explored along with European access to CRYSTDAT via a gateway provided by CAOS/CAMM in The Netherlands.

• COLLABORATION

Among the collaborative projects this year were: the online dissemination of CRYSTAL DATA (with NIST, USA); preparation of documentation (with the American Type Culture Collection, USA); the possible building of a Biotechnology Regulations Database (with Industry, Science and Technology Canada); and determination of classification schemes for metals and alloys (with Villars' Intermetallic Phases Data Bank, Switzerland).

• ADMINISTRATION

Automation of the CAN/SND billing system was undertaken in conjunction with the development of an enhanced database management system. This will result in more accurate and efficient administration and considerable saving of labour.

CISTI Branches

There was a major reorganization of the CISTI Branches in 1990, to reflect recent changes at NRC that resulted in a number of new NRC Institutes being created and in the redirection of NRC's research efforts. None of the 14 Branches was relocated, but some Branches changed their names to reflect the new Institutes they serve. The J.H. Parkin Branch name reflects the naming of the building in which the Branch is located. The Branches with new names are:

New Branch name:	**Formerly:**
Environmental Chemistry Branch	Chemistry Branch
Information Technology and Microstructural Sciences Branch	Electrical Engineering Branch
J.H. Parkin Branch	Aeronautical and Mechanical Engineering Branch
Marine Biosciences Branch	Atlantic Research Branch
National Measurement Standards Branch	Physics Branch

Branches began realigning their collections in 1990 to support the new research programs at NRC.

A significant development this year was the establishment of Water Damage Recovery Plans for the Branches. For several years CISTI has had such a plan for the collection and facilities in its main building. This year the Branches, with the cooperation of NRC Institutes, extended that plan to cover their collections which are housed in more than 20 additional sites.

The realignment of the Branch collections to support new research programs of NRC began in 1990 and is an ongoing process. The table on the next page shows the new names of the CISTI Branches and of the Institutes they serve. In some cases, because of laboratory moves not yet completed, a Branch is serving clientele from additional Institutes.

CISTI Branches	NRC Institutes served
Biotechnology Branch	Biotechnology Research Institute, Montreal
Construction Research Branch	Institute for Research in Construction, Ottawa
Dominion Astrophysical Observatory Branch	Dominion Astrophysical Observatory (HIA), Victoria
Dominion Radio Astrophysical Observatory Branch	Dominion Radio Astrophysical Observatory (HIA), Penticton
Environmental Chemistry Branch	Institute for Environmental Chemistry, Ottawa
Industrial Materials Branch	Industrial Materials Institute, Boucherville
Information Technology and Microstructural Sciences Branch	Institute for Information Technology, Institute for Microstructural Sciences, Ottawa
J.H. Parkin Branch	Institute for Aerospace Research, Institute for Mechanical Engineering, Ottawa
Marine Biosciences Branch	Institute for Marine Biosciences, Halifax
Marine Dynamics Branch	Institute for Marine Dynamics, St. John's
National Measurement Standards Branch	Institute for National Measurement Standards, Ottawa
Plant Biotechnology Branch	Plant Biotechnology Institute, Saskatoon
Sussex Branch	Herzberg Institute of Astrophysics, Institute for Biological Sciences, Steacie Institute for Molecular Sciences, Ottawa
Uplands Branch	Institute for Aerospace Research (Uplands), Ottawa

Staff activities

Publications

Sheila Burvill, with the assistance of Bernard Dumouchel, Danielle Langlois, Clare MacKeigan and Marcel Racette, Lexicon/Lexique, compiled for the SYNC Microcomputer Workshop series, September 1990.

Brenda Hurst, "CISTI: meeting the needs of the Canadian scientific and technical community", Proceedings of the 1990 NASIG Conference, and The Serials Librarian, vol.19, nos. 3/4, 1991.

John R. Rodgers, co-author, "Integrated genetic databases to study receptor-ligand interaction in multifactorial, autoimmune diseases", American Journal of Human Genetics, vol. 47, no. 3, A221, 1990.

Gordon H. Wood, "12th International CODATA Conference and 17th CODATA General Assembly", Science International, March 1991.

Presentations

Ron Boyer, "Introduction to microcomputers", SYNC Mini Series on Microcomputers, September 1990, Ottawa.

Bernard Dumouchel, "CISTI services", École de bibliothéconomie et des sciences de l'information, Université de Montréal, March 1991.

Kathryn Mikoski, "CISTI/Document Delivery update", Canadian Library Association annual conference, June 1990, Ottawa.

John R. Rodgers, "CAN/SND - An international online service of scientific numeric data", semi-annual ASIS Conference, November 1990, Toronto.

John R. Rodgers, presentation outlining the computing, database and telecommunications needs of the proposed project of the Canadian Inter-Council Human Genome Advisory Committee, January 1991, Ottawa.

Barbara Shuh, panel member, Question and Answer session on microcomputers, SYNC Mini Series on Microcomputers, January 1991, Ottawa.

Maureen Wong, "CISTI/Health Sciences Resource Centre update", meeting of the Canadian Health Libraries Association, June 1990, Edmonton.

Gordon H. Wood, "Tribology information activities in Canada", Annual Meeting of the Society of Tribologists and Lubrication Engineers, May 1990, Denver, Colorado.

Gordon H. Wood, organized and chaired a session entitled "Potential for improvements and new uses of crystallographic databases", 12th International CODATA Conference, July 1990, Columbus, Ohio.

Honours

Gordon H. Wood, elected to a four year term as Secretary-General, CODATA, July 1990, Columbus, Ohio.

Elmer V. Smith, elected Vice-President of FID for a two-year term (1991-1992), September 1990, Havana, Cuba.

Danielle Langlois, appointed to a two-year term (1990-1991) as Chairperson of the Publications Committee for ASTED.

The CISTI Seminar Series

Each year, CISTI offers 10 seminars as part of the staff development program. Speakers for the sessions are drawn from CISTI's staff, from areas of the National Research Council, and from related organizations. In 1990-91, the following sessions were held:

APRIL 1990	Dr. Walter Davidson from NRC Herzberg Institute of Astrophysics described the Sudbury Neutrino Observatory.
SEPTEMBER 1990	The three services, CAN/OLE, CAN/SDI and Reference, that make up CISTI's Information Services program were explained by Cameron Macdonald, Head, Information Services.
OCTOBER 1990	Sheila Burvill, Head of Cataloguing at CISTI, discussed the essential role played by cataloguers.
NOVEMBER 1990	CA*net, Canada's new high speed electronic research network, was described by John Curley, Manager, Networks Branch, Informatics, NRC.
JANUARY 1991	The work being carried out at NRC's National Fire Laboratory was explained by its Manager, Ken Richardson, Institute for Research in Construction.
FEBRUARY 1991	Stephen Prudhomme, Director, illustrated the complexities of publishing NRC's Research Journals.
MARCH 1991	In 1991 NRC celebrates its 75th anniversary. Dr. Mike Watson, Project Manager, talked about NRC events commemorating the occasion.

Advisory groups

Advisory Board on Scientific and Technological Information

Chairperson

MR. ROBERT GIBSON
President
Micromedia Limited
Toronto, Ontario

Members

MS. JUDITH CARRIE
President
IGW, Information Group West Corp.
Calgary, Alberta

M. GUY CLOUTIER
Responsable aux Archives
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec)

M. RENÉ CRESCENT
Ingénieur
Slater Steel Sorel Forge
Sorel (Québec)

MS. VIONA ESEN
Head Librarian
BC Research
Vancouver, British Columbia

M. CLAUDE LAFRANCE
Vice-Président à l'information industrielle et technologique
Industrie Information
Centre de Recherche Industrielle du Québec
Sainte-Foy (Québec)

PROF. BERTHE LAMBERT
Département d'économie et de gestion
Université du Québec à Rimouski
Rimouski (Québec)

DR. ROSS POTTIE
(ex-officio)
Vice President
National Research Council Canada
Ottawa

DR. MARIANNE SCOTT
(ex-officio)
National Librarian
National Library of Canada
Ottawa

MR. ELMER V. SMITH
(ex-officio)
Director General
CISTI
Ottawa

MS. MARNIE SWANSON
University Librarian
University of Victoria
Victoria, British Columbia

DR. ISRAEL UNGER
Dean of Science
University of New Brunswick
Fredericton, New Brunswick

Secretary

MS. SUSAN R. SUART
Head, CISTI Branches
CISTI
Ottawa

Observers

MS. HOPE CLEMENT
Associate National Librarian
National Library of Canada
Ottawa

MR. BERNARD DUMOUCHEL
Director, Resource Development
CISTI
Ottawa

DR. WILLIAM SAWCHUCK
Director General
Information Technology and System Research and Development
Communications Canada
Ottawa

MS. MARGARET Y. WALSHE
Director, National Services
CISTI
Ottawa

Advisory Committee on the Health Sciences Resource Centre

Chairperson

MS. DEIDRE GREEN (CHLA)
Hospital Library
The Hospital for Sick Children
Toronto, Ontario

Members

MS. MARIANNE BRUCE (CHLA)
LRC Coordinator
Fort McMurray Regional Hospital
Fort McMurray, Alberta

MS. DONNA DRYDEN (CHLA)
Library and A-V Services
Royal Alexandra Hospital
Edmonton, Alberta

MS. JOHANNE HOPPER (ASTED)
Bibliothèque paramédicale
Université de Montréal
Montréal (Québec)

MS. CLAIRE KELLY (CHLA)
Research Library
Merck-Frosst Canada
Pointe-Claire (Québec)

MS. VIVIEN LUDWIN (ACMC)
Health Sciences Librarian
Bracken Library
Queen's University
Kingston, Ontario

MR. ELMER V. SMITH (ex-officio)
Director General
CISTI
Ottawa

Secretary

MS. MAUREEN WONG
Head, Health Sciences Resource Centre
CISTI
Ottawa

Observer

MS. MARGARET Y. WALSHE
Director, National Services
CISTI
Ottawa

Advisory Committee on Automated Storage and Retrieval Services

Chairperson

MR. BRIAN B. WILKS
Steacie Science Library
York University
Downsview, Ontario

Members

MS. NANCY BRODIE (ex-officio)
Assistant Director (Reference)
National Library of Canada
Ottawa

MADAME DORIS DUFOUR
Conseillère à la documentation
Bibliothèque scientifique
Université Laval
Québec (Québec)

MS. MARION E. JOHNSON
Head, Information Resources
Forintek Canada Corp.
Western Laboratory
Vancouver, British Columbia

MS. NANCY LOGAN
Central Library
Albright and Wilson Americas
Islington, Ontario

Secretary

MR. CAMERON MACDONALD
Head, Information Services
CISTI
Ottawa

Observers

MS. BONNIE BULLOCK
Head, Client Services CAN/OLE CAN/SDI
CISTI
Ottawa

MR. LEO GRIGAITIS
Head, Technical Development CAN/OLE CAN/SDI
CISTI
Ottawa

MS MARGARET Y. WALSHE
Director, National Services
CISTI
Ottawa

Statistical summary

Table 1 - Staff size and budget

	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91
Number of staff positions	230	217	216	213	207
Expenditures ($000s)					
Salaries	8,007	7,451	7,760	8,145	9,088
Acquisitions	8,494	9,267	8,877	8,761	8,442
Other	8,079	8,583	8,912	8,990	8,106
TOTAL	22,580	24,301	25,549	25,896	25,636
Salaries as a % of total	33	29	30	31	35
Acquisitions as a % of total	35	37	35	34	33
Revenue ($000s)					
From NRC	350	385	345	323	329
Non-NRC	3,061	3,117	3,241	3,618	3,669
TOTAL	3,411	3,502	3,586	3,941	3,998

Table 2 - Acquisitions

	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91
Current serial titles	31,500	31,742	32,830	31,854	30,474
Serial issues	229,183	214,307	196,095	189,320	176,055
New serial titles	1,021	947	698	744	493
Monographs (includes conference publications)	29,736	25,578	26,088	25,590	21,599
Technical reports (hard copy)	10,905	9,575	9,908	9,971	10,583
Technical reports (microfiche)	104,000	102,632	93,326	98,039	89,993

Table 3 - Cataloguing: new records created

	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91
Monographs	8,260	8,315	7,900	7,191	5,892
Serials	2,472	1,893	2,022	1,748	1,447
Conference papers	9,721	9,539	9,788	11,125	10,482
Technical reports	17,405	12,694	15,611	16,214	15,607
TOTAL	37,858	32,441	35,321	36,278	33,428

Table 4 - Document Delivery Service (in Thousands)

	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91
Requests for documents received					
National service	288	305	332	339	334
Onsite: Main collection	69	75	77	83	83
Onsite: Branches	52	47	47	40	37
TOTAL	409	427	456	462	454
Documents supplied					
National service	223	233	252	261	254
Onsite: Main collection	69	75	77	83	83
Onsite: Branches	52	47	47	40	37
TOTAL	344	355	376	384	374
% of requests filled from CISTI's Main and Branch collections	84	83	82	83	82

Table 5 - General Reference and Literature Search Service (excluding Branches)

	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91
Science and engineering queries					
General reference	5,414	5,377	6,718	6,263	5,411
Literature searches	588	525	521	508	485
User assistance	4,795	3,798	5,134	4,550	4,797
Health sciences queries					
General reference	654	869	1,055	911	726
Literature searches	179	153	141	158	228
User assistance	240	232	198	166	254
Total queries received	11,870	10,954	13,767	12,556	11,901

Table 6 - CAN/OLE, Canadian Online Enquiry System

	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91
Databases	37	41	42	42	43
Records (millions)	26.2	28.7	30.1	32	34.5
Centres (clients)	1,351	1,561	1,697	2,023	2,170
Database searches	430,598	452,780	437,687	306,580	262,418
Online document orders	128,744	129,658	144,642	146,078	134,852
Connect hours	17,373	17,054	17,089	19,136	15,219
Citations printed (millions)	2.6	2.5	2.5	1.9	1.7

Table 7 - CAN/SDI, Canadian Selective Dissemination of Information Service

	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91
Clients	2,376	2,370	2,291	2,213	2,019
Interest profiles	3,792	3,864	3,732	3,584	3,269
Databases	21	21	19	19	19

* *In 1988/89 the National Library of Canada ceased to be a CAN/SDI centre, reducing the number of profiles by 208, subscribers by 119 and databases by 2.*

Table 8 - Canadian use of MEDLARS, Medical Literature Analysis and Retrieval System

	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91
Clients	471	790	1,188	1,613	2,087
Databases	22	22	24	27	32
Records (millions)	11	11	12	12	13
Connect hours	12,622	13,548	15,704	16,068	14,539
Pages printed (thousands)	241	235	208	237	188
Hotline queries	609	909	1,318	1,424	1,704

Table 9 - Training activities in 1990-91

	SEMINARS			NO. OF PEOPLE TRAINED
	In Ottawa	across Canada	Total	
CAN/OLE	23	36	59	607
MEDLARS	14	20	34	336

CNRC·NRC

ICIST

INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

RAPPORT ANNUEL 1990·1991

75

Canada

Les services de l'ICIST

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

N° de téléphone : (613) 993-1600, de 8 h 30 à 16 h 30 HNE; permanence téléphonique
Envoy : CISTI.INFO

FOURNITURE DE DOCUMENTS

COMMANDE DE DOCUMENTS

N° de téléphone (jour et nuit) : (613) 993-1586 (en français); (613) 993-1585 (en anglais)
Envoy : REDIGER ICIST (en français); COMPOSE CISTI (en anglais)

SERVICE À LA CLIENTÈLE

N° de téléphone : (613) 993-9251
Envoy : ILL.CISTI
CAN/OLE : fgh16061

SERVICE DE RÉFÉRENCE ET RECHERCHE DOCUMENTAIRE

N° de téléphone (jour et nuit) : (613) 993-2013
Envoy : CISTI.REF
CAN/OLE : fgh16002
Télécopieur : (613) 952-8244

SERVICE AUX CLIENTS CAN/OLE CAN/SDI

N° de téléphone : (613) 993-1210
Envoy : CISTI.CLIENT.SERV
CAN/OLE : fgh12344 (en français); fgh12345 (en anglais)
Télécopieur : (613) 952-8244

CENTRE BIBLIOGRAPHIQUE DES SCIENCES DE LA SANTÉ

N° de téléphone : (613) 993-1604
Envoy : CISTI.HSRC
CAN/OLE : fgh16029
Télécopieur : (613) 952-8244

CAN/SND - SERVICE DES BASES DE DONNÉES NUMÉRIQUES SCIENTIFIQUES

N° de téléphone : (613) 993-3294
Envoy : CISTI.SND
Internet : cansnd @ vm.nrc.ca
Télécopieur : (613) 952-8246

RÉPERTOIRE CANADIEN DES TRADUCTIONS SCIENTIFIQUES

N° de téléphone : (613) 993-3372
Envoy : Demandes : REDIGER TRAD.ICIST (en français); COMPOSE CISTI.TRANS (en anglais)
Autres messages : CISTI.TRANS

DÉPÔTS DES DONNÉES NON PUBLIÉES

DEMANDES

N° de téléphone : (613) 993-1586 (en français); (613) 993-1585 (en anglais)
Envoy : REDIGER ICIST (en français); COMPOSE CISTI (en anglais)
CAN/OLE : CAN/DOC

DÉPÔTS

N° de téléphone : (613) 993-9251
Envoy : ILL.CISTI

ACQUISITIONS

N° de téléphone : (613) 993-9958
Envoy : CISTI.ACQ
Télécopieur : (613) 952-8245

CATALOGAGE

N° de téléphone : (613) 993-2832
Envoy : CISTI.CAT
CAN/OLE : fgh16060
Télécopieur : (613) 952-8245

CATALOGUE COLLECTIF DES PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES DANS LES BIBLIOTHÈQUES CANADIENNES

N° de téléphone : (613) 993-3449
Envoy : CISTI.CAT

PUBLICITÉ ET COMMUNICATIONS

N° de téléphone : (613) 993-3854
Envoy : CISTI.INFO
Télécopieur : (613) 952-9112

Le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) est le principal organisme de recherche en sciences et en génie du gouvernement du Canada. Doté d'un budget annuel s'élevant à environ 400 millions de dollars en 1990-1991, il compte plus de 3000 employés répartis dans plusieurs instituts de recherche et oeuvrant au sein de programmes et d'installations couvrant l'ensemble du Canada. Le CNRC accapare environ 10 % des dépenses fédérales pour la science et la technologie, et il fournit chaque année à plus de 500 000 Canadiens une aide et des conseil techniques par l'entremise de ses divers services scientifiques et techniques.

Le CNRC répond aux besoins des Canadiens en les aidant à maintenir et à développer la compétitivité et la prospérité du pays par le soutien qu'il apporte :

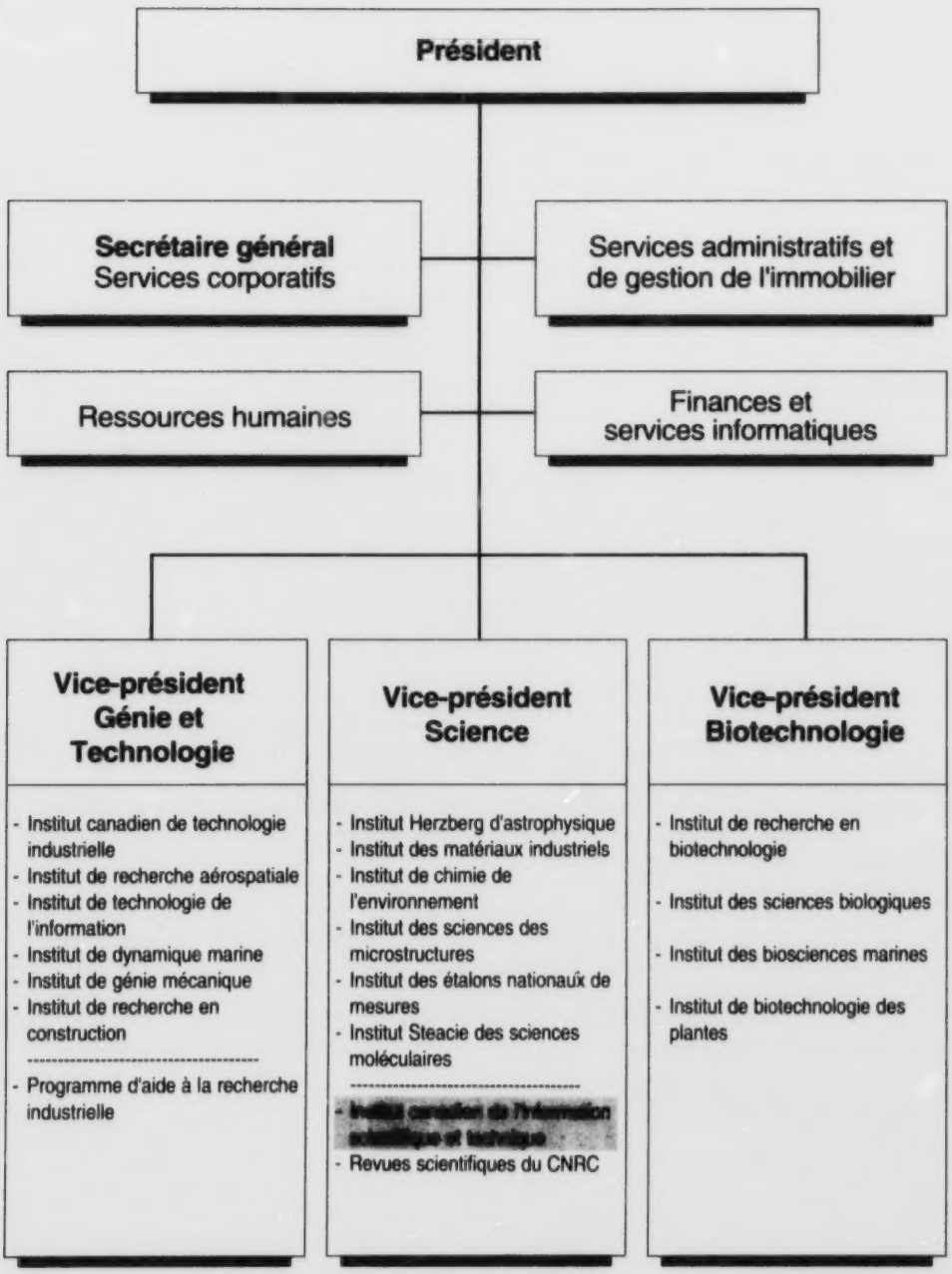
- aux activités scientifiques et techniques nationales;
- à l'exécution de travaux de recherche et de développement;
- à l'incitation à investir dans la recherche et le développement; et
- à l'acquisition et à l'application d'une expertise et de connaissances vitales.

Il existe un certain nombre de valeurs fondamentales qui caractérisent la nature du CNRC ainsi que les travaux qu'il exécute et qu'il appuie :

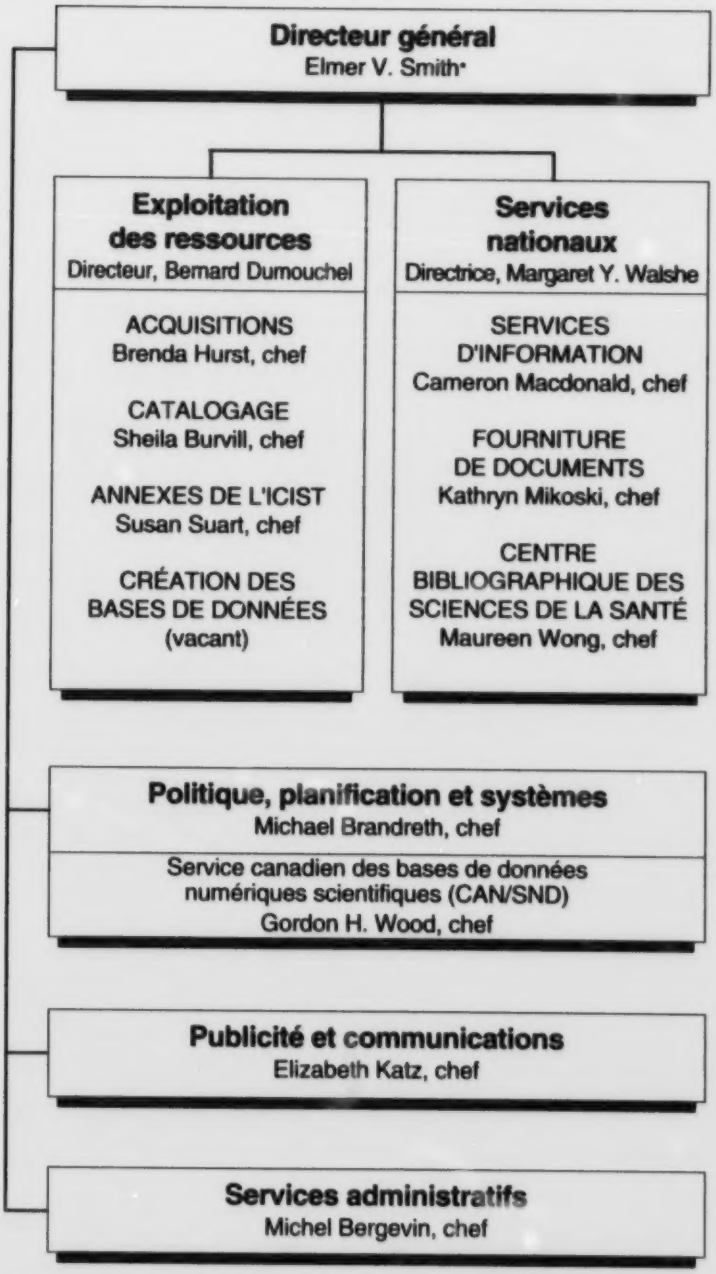
- Le CNRC aspire à l'excellence et souscrit aux plus rigoureuses normes d'excellence en ce qui concerne la qualité de son travail;
- le CNRC apprécie ses employés et, tout au long de son histoire, a encouragé avec ardeur l'excellence de ses employés. Ses effectifs comptent parmi les plus qualifiés et les plus expérimentés du Canada;
- le CNRC valorise l'innovation et appuie fortement l'exploitation de nouvelles réalisations susceptibles de contribuer à améliorer le bien-être économique et social, ainsi que la compétitivité du pays;
- le CNRC apprécie ses partenaires et ses clients et reconnaît l'importance de ses responsabilités du fait que les Canadiens s'attendent à ce qu'il soit capable d'apporter des solutions à des problèmes qui n'ont pas pu être résolus ailleurs;
- le CNRC est au service du public;
- le CNRC appuie la notion de responsabilité et s'acquitte de son mandat de telle façon que les sommes investies par le Canada dans la science et la technologie assurent un rendement maximal à la nation.

Organigramme

CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES CANADA



INSTITUT CANADIEN DE L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE



* *Elmer Smith a pris sa retraite le 28 mars 1991. Un successeur permanent n'a pas encore été désigné.*

Préface

L'année 1990-1991 a été une année de changement pour l'ICIST. Une année au cours de laquelle l'ICIST a réaffirmé ses objectifs, procédé à l'examen de ses programmes et pris des mesures pour consolider la diffusion de l'information scientifique et technique (IST) au Canada.

L'ICIST a pour mandat de **répondre aux besoins d'IST des Canadiens dans les secteurs industriels, universitaires et publics**.

L'examen des buts et des objectifs a permis de confirmer le rôle de l'ICIST au titre de principal fournisseur au Canada d'information scientifique, technique et médicale publiée à travers le monde. En outre, le rôle que l'ICIST est appelé à jouer dans le cadre du mandat du Conseil national de recherches de servir le Canada a été défini et illustré dans le Plan à long terme 1990-1995 du Conseil national de recherches Canada intitulé «Face à la concurrence».

Les limites financières auxquelles l'ICIST a dû faire face l'ont amené à réexaminer ses programmes afin de s'assurer que les services en place continuent de répondre aux objectifs d'un mandat renouvelé. Alors que certaines activités ont été réduites ou interrompues, les services de base (référence, systèmes de recherche documentaire en direct et fourniture de documents) ont été maintenus. La collection demeure riche en dépit d'une réduction de certains achats. Une étude de marché, des séances de discussion et des recommandations de la Commission consultative sur l'information scientifique et technologique ont permis de réaffirmer l'orientation de l'ICIST.

Dans le cadre de son objectif de consolidation de la diffusion de l'IST, l'ICIST s'est employé en 1990-1991 à augmenter la productivité et à améliorer les services existants. Dans cette optique, l'ICIST a choisi le système d'acquisition de livres et de publications en série de Innovative Interfaces en préparation de l'automatisation des services d'acquisition. Les clients ont également bénéficié de délais d'exécution plus rapides, d'un nouveau service à la clientèle et de bases de données CAN/SND, CAN/OLE et CAN/SDI enrichies.

L'ICIST s'est joint aux autres instituts du Conseil national de recherches pour célébrer en 1991 le 75e anniversaire du CNRC. Des visites de l'ICIST ont été organisées pour le personnel du CNRC de la région d'Ottawa. Des ateliers ont également été prévus en 1991 à Montréal et Toronto afin de faire connaître les services d'information scientifique et technique du CNRC offerts par l'ICIST à la communauté scientifique.

M. Elmer V. Smith, directeur général de l'ICIST depuis 1978, a pris sa retraite à la fin du mois de mars 1991. Leader énergique et dynamique, M. Smith a permis à l'ICIST de consolider sa collection d'envergure internationale et d'améliorer la fourniture et la diffusion de l'IST aux Canadiens, principalement par le biais du développement ou de l'utilisation de la technologie. Sa contribution, tant au niveau national qu'au niveau international, sera toujours reconnue et appréciée.

Le Directeur général par intérim,

Bernard Dumouchel

Table des matières

2 Organigramme

4 Préface

6 Le fonds documentaire
- *L'accès au fonds documentaire*

8 Les services de l'ICIST
- *Fourniture de documents*
- *Le Service de référence et d'orientation*
- *CAN/OLE -Le Service canadien d'interrogation en direct*
- *CAN/SDI - Le Service canadien de diffusion sélective de l'information*
- *Le Centre bibliographique des sciences de la santé*
- *CAN/SND - Le Service des bases de données numériques scientifiques*

18 Les annexes de l'ICIST

20 Les activités du personnel

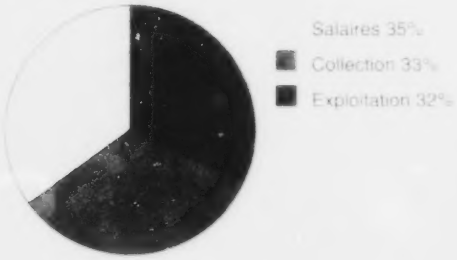
22 Les groupes consultatifs

24 Les données statistiques

Le fonds documentaire

L'ICIST est le plus important service d'information scientifique et technique au Canada. La plupart des demandes qui lui parviennent sont satisfaites à même la collection qui compte plusieurs millions de livres et de comptes rendus de conférences, plus de 50 000 publications en série et au delà de deux millions de rapports techniques sur microformes.

Budget de l'ICIST



L'ICIST acquiert toutes les revues et tous les comptes rendus de conférences d'importance dans les domaines scientifique, technique et médical, quels que soient leur langue ou leur pays de publication. La vaste collection des comptes rendus de conférences de l'ICIST est unique. L'achat des livres est soumis à des critères de sélection rigoureux, afin d'assurer la représentation des principales disciplines.

Le Service des acquisitions veille à ce que la collection réponde aux besoins des chercheurs canadiens. Un examen attentif des demandes de prêt et de photocopie permet à l'ICIST d'identifier les domaines d'intérêt et, par conséquent, de sélectionner les acquisitions en fonction de ces domaines. L'ICIST s'applique particulièrement à acquérir tous les titres rares dans les domaines scientifique, technique et médical.

Tous les Canadiens qui sont à la recherche d'une information spécialisée ont accès au fonds documentaire de l'ICIST.

Accès au fonds documentaire

Le fonds documentaire de l'ICIST est unique au Canada. Environ 74 pour 100 des notices du catalogue du fonds documentaire de l'ICIST sont créées par le personnel de l'ICIST. Il importe que ces notices soient versées le plus rapidement possible au catalogue, afin que les documents puissent être consultés dans les meilleurs délais. À l'heure actuelle, il s'écoule environ un mois entre la réception d'un titre et l'insertion de la notice au catalogue.

L'année dernière, le catalogue a franchi le cap des 500 000 notices. En mars 1991, il comptait 469 188 notices de monographies et 53 860 notices de publications en série.

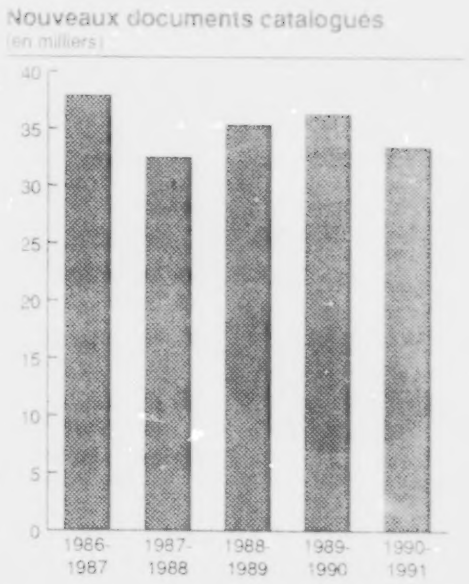
Le catalogue de l'ICIST est conçu pour faciliter à l'échelle nationale l'accès aux documents de la collection. Toutes les versions du catalogue sont produites à partir des notices du système en direct DOBIS, mis au point conjointement par l'ICIST et par la Bibliothèque nationale du Canada. Les notices de toutes les publications en

série de l'ICIST sont comprises dans le système en direct, et il en va de même pour 90 pour 100 des notices de livres (le fonds documentaire comprend 10 pour 100 de livres publiés avant 1978).

Deux systèmes en direct donnent accès à l'information relative au fonds documentaire partout au Canada. Les abonnés du DOBIS peuvent consulter les notices de l'ICIST dès que celles-ci ont été établies et versées au fichier. Ces notices sont versées peu après dans les fichiers CISTIMON (livres) ou CISTISER (publications en série) de CAN/OLE.

Les clients peuvent consulter sur place le catalogue de l'ICIST par l'entremise du système DOBIS, au besoin avec l'aide du personnel du Service du catalogage. Cette façon de procéder permet à l'usager de mieux comprendre les méthodes de catalogage, et aux bibliothécaires d'être mieux renseignés sur les besoins des clients. Les terminaux sont dotés de caractéristiques qui facilitent la recherche en direct. Le personnel de chacune des 14 annexes de l'ICIST renseigne les usagers sur le système DOBIS.

Les statistiques indiquent que le catalogue sert pour une part importante à localiser et à obtenir les publications en série conservées à l'ICIST. L'impressionnante collection de comptes rendus de conférences de l'ICIST est d'une grande valeur pour ses clients. Les comptes rendus de conférences représentent plus de 25 pour 100 des notices du catalogue. Au cours de 1990-1991, l'ICIST a terminé le programme d'étude et d'amélioration des notices de comptes rendus de conférence conservés à l'ICIST entrepris il y a trois ans. Les clients de l'ICIST ont maintenant accès à des notices plus uniformes ce qui facilite la tâche du personnel chargé de la recherche et des demandes de comptes rendus de conférence.



Publications créées à partir du DOBIS

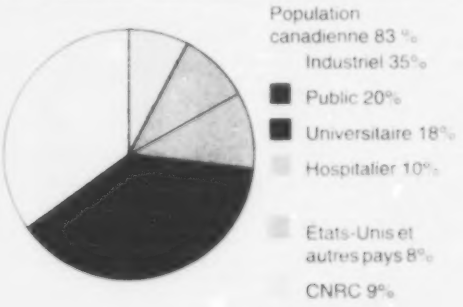
Le système DOBIS sert aussi à diffuser l'information sur les publications scientifiques et techniques en série disponibles dans plus de 315 bibliothèques canadiennes. Toutes les deux semaines, le fichier DOBIS est reproduit sur bandes magnétiques afin de mettre à jour le fichier UNION du système CAN/OLE. *Le Catalogue collectif des publications scientifiques dans les bibliothèques canadiennes* est offert sur microfiches. De plus, la liste *Dépôts canadiens des revues indexées pour MEDLINE*, où sont énumérés les titres de toutes les revues du domaine des sciences de la santé et leur localisation dans les bibliothèques canadiennes, est publiée chaque année à partir des bandes magnétiques du DOBIS.

Les services de l'ICIST

Par le biais de ses services, l'ICIST répond aux besoins de documentation scientifique, technique et médicale des Canadiens. Pour ce faire, il peut compter sur sa collection d'envergure internationale, les compétences de ses spécialistes de l'information ainsi que sur divers systèmes de recherche documentaire automatisée. L'ICIST reçoit chaque année des centaines de milliers de demandes d'information.

Fourniture de documents

Clients du Service de fourniture de documents



Le Service de fourniture de documents est celui chargé d'acheminer le document conservé à l'ICIST, sous forme de photocopie, de prêt ou de reproduction de microfiche au chercheur qui en a fait la demande. Ce service est assuré à l'échelle nationale et internationale par le biais d'une variété de systèmes de commande et de fourniture de documents à la communauté scientifique locale par l'intermédiaire des services de prêt et de reprographie, et au personnel du CNRC principalement par l'intermédiaire des annexes de l'ICIST. En 1990-1991, le Service de fourniture de documents a fourni en moyenne chaque jour ouvrable 950 photocopies, 175 prêts et 30 reproductions de microfiches de documents conservés à l'ICIST. Il a en outre répondu à 300 demandes additionnelles en fournissant d'autres localisations pour les documents ne faisant pas partie de la collection.

Le Service de fourniture de documents a été en mesure de répondre à 80 pour 100 des demandes de documents scientifiques et techniques à partir de la collection de l'ICIST, ce qui donne une bonne indication de la richesse de cette ressource nationale. Le fait que près de 10 pour 100 des demandes proviennent maintenant de clients étrangers constitue une autre indication de sa valeur. Bien que cette proportion soit un excellent indicateur, le délai de livraison est également un critère important de succès pour un fournisseur de documents. En 1990-1991, le Service de fourniture de documents a procédé à une réorganisation et à une rationalisation importantes de ses méthodes afin d'améliorer les délais de livraison. En conséquence, deux importantes catégories de demande ont connu à la fin de l'année une amélioration de 15 pour 100. L'ICIST est maintenant en mesure de répondre à 85 pour 100 de toutes les demandes en moins de trois jours. Quatre-vingt-quinze pour cent des demandes de documents conservés à l'ICIST se soldent par l'envoi au client du document commandé dans un délai inférieur à trois jours. Les commandes plus exigeantes, celles qui ne peuvent être satisfaites à même la collection de l'ICIST, sont également traitées beaucoup plus rapidement; 51 pour 100 des demandes sont traitées en moins de trois jours comparativement à seulement 20 pour 100 l'année précédente.

La prédominance des demandes provenant du secteur industriel (35 %) au cours de l'année indique les liens étroits qui existent entre la recherche industrielle au Canada et la fourniture de documents. L'appui aux activités de recherche gouvernementale (20 %) et universitaire (18 %) constitue également un élément important.

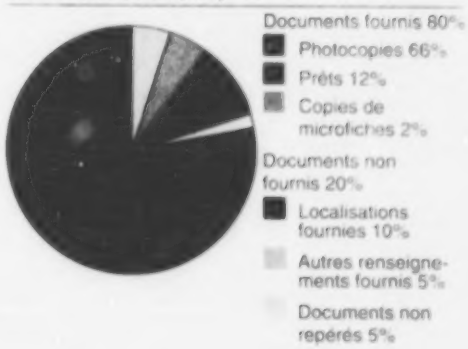
Le Service de fourniture de documents a mis en place au cours de l'année une procédure d'enregistrement et d'orientation pour les usagers. Ainsi, les chercheurs sur place doivent s'enregistrer avant de pouvoir bénéficier des services de photocopie, de prêt et de référence. Quant aux clients relevant d'un établissement d'enseignement, ils doivent remplir un formulaire d'orientation avec l'aide de la bibliothèque de leur établissement indiquant que les ressources documentaires locales ont été épuisées avant de s'adresser à l'ICIST. De cette façon, l'ICIST peut mobiliser ses ressources pour les clients qui n'ont pas accès à d'autres sources documentaires.

Les clients du Service de fourniture de documents bénéficient maintenant d'un service à la clientèle accessible 24 heures par jour par téléphone ou par courrier électronique. Ce service initie les nouveaux utilisateurs, explique les méthodes et les règlements, exerce un suivi des problèmes et facilite l'utilisation des services de fourniture de documents en général. Les clients peuvent maintenant payer pour les services de fourniture de documents par carte de crédit.

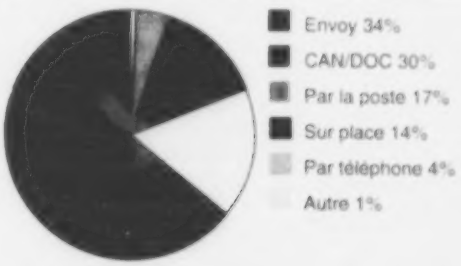
Le Service de fourniture de documents est chargé de la réception, de l'indexation, de la mise à jour et de la fourniture des documents faisant l'objet de collections spéciales, parmi lesquelles le Répertoire canadien des traductions scientifiques et le Dépôt des données non publiées. Il conserve et fournit également les documents de la collection des Publications du CNRC. Même si toutes ces collections exigent des compétences spéciales pour leur mise à jour et leur consultation, elles constituent une source d'information scientifique et technique unique et de grande valeur pour les communautés scientifiques canadienne et internationale.

Au cours de 1990-1991, le Service de fourniture de documents a cessé d'être le fournisseur national des documents du NTIS (National Technical Information Service). À la demande du NTIS, Micromedia Limited est maintenant l'agent canadien des produits de ce service. Toutefois, le Service de fourniture de documents collabore étroitement avec Micromedia afin de s'assurer que les documents du NTIS conservés à l'ICIST sont facilement accessibles aux chercheurs canadiens.

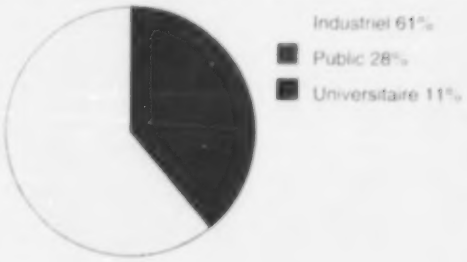
Produits fournis par le Service de founiture de documents
(en excluant les annexes)



Méthode de commande de documents
(en excluant les annexes)



Clients du Service de référence



Le Service de référence et d'orientation

Le Service de référence et d'orientation de l'ICIST peut faire des recherches documentaires, fournir des données factuelles et orienter les clients vers des spécialistes des domaines scientifiques et techniques.

Un personnel hautement qualifié, spécialisé dans l'information scientifique, effectue des recherches documentaires en se servant des centaines de bases de données scientifiques, techniques et multidisciplinaires sur quelque 17 systèmes de recherche en direct. Ces outils documentaires en direct sont complétés par l'imposante collection de l'ICIST, des ouvrages de référence, des résumés imprimés et des index.

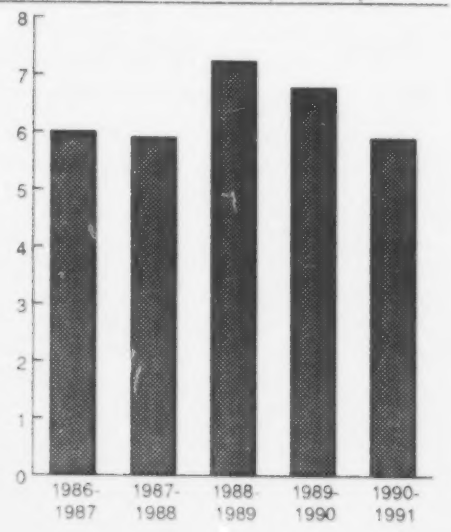
Les services comprennent entre autres :
- la fourniture d'information technique;
- la vérification de données et de références bibliographiques;
- l'orientation des clients vers des organismes ou des spécialistes du domaine des sciences et de la technologie;
- l'assistance dans l'utilisation des services et de la collection de l'ICIST;
- la préparation de bibliographies dans les domaines de la science et la technologie par le Service de recherche documentaire.

Cette année, un autre service de base de données a été mis à la disposition du Service de référence. Le système de base de données CANTECH fournit les profils détaillés d'entreprises spécialisées dans la technologie de pointe au Canada. Chaque profil comprend le nom des dirigeants-clés, le nombre d'employés ainsi que les activités, les produits et les services de l'entreprise. En se servant du système de classification des produits de la base de données CANTECH, le personnel du Service de référence est en mesure de repérer la notice d'une entreprise à partir des produits de technologie de pointe qu'elle fabrique ou des services qu'elle assure.

Utilisation des services de référence

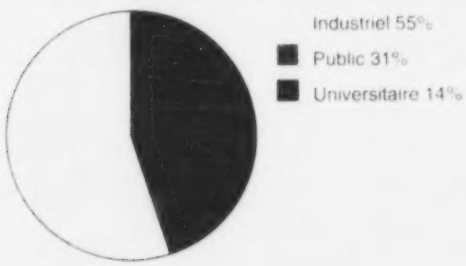
Environ 60 pour 100 des clients du Service de référence viennent du secteur industriel et pour certains d'entre eux, l'ICIST constitue la seule source d'information. En 1990-1991, le personnel du service a reçu 6 000 demandes. De ce nombre, 485 ont nécessité des recherches documentaires approfondies. En outre, le personnel a initié plus de 5 000 clients à l'utilisation des ressources de l'ICIST.

Demandes de référence (en milliers)



CAN/OLE - Le Service canadien d'interrogation en direct

CAN/OLE : abonnés par secteur



Le nouveau système CAN/OLE, entré en exploitation l'année dernière, a été bien accueilli par les clients, tant nouveaux qu'anciens. Les clients de longue date ont cité le langage de commande comme étant l'atout du nouveau système. Les index plus nombreux et la recherche de proximité améliorée ont également obtenu la faveur des utilisateurs.

Cent quarante-sept organismes se sont abonnés au nouveau système en 1990-1991.

Les activités de formation régulières ayant été suspendues pendant les deux ans qui ont précédé l'entrée en exploitation de CAN/OLE II, en 1990-1991, le personnel du Service aux clients a concentré ses efforts sur la formation et l'aide à l'utilisation du nouveau système CAN/OLE II.

Le programme d'ateliers de CAN/OLE a été modifié pour satisfaire aux exigences des nouveaux utilisateurs et des utilisateurs expérimentés. Le programme de formation a été divisé en trois modules :

- introduction à la recherche en direct
- atelier CAN/OLE : niveau élémentaire
- atelier CAN/OLE : niveau intermédiaire.

Deux modules additionnels ont été mis au point : un atelier de niveau avancé et un atelier orienté sur CAN/DOC, la fonction de commande de document du système CAN/OLE. Plus de 600 clients ont été formés dans 59 villes au Canada.

CAN/OLE a également mis à la disposition de ses clients un nouveau matériel d'auto-apprentissage, comprenant le manuel d'auto-apprentissage, du temps d'interrogation sur les fichiers de formation CAN/OLE et l'aide du personnel de formation de CAN/OLE par l'entremise d'une ligne téléphonique de dépannage.

Un troisième fichier de formation, ABC3, un sous-fichier du fichier BIOSIS, a été ajouté au système pour les clients s'intéressant aux sciences de la vie.

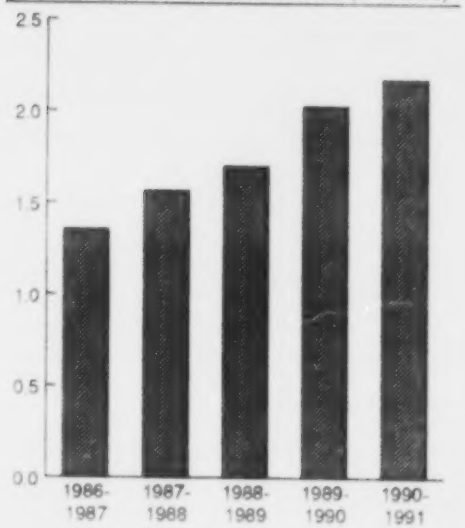
De plus, pour la commodité de ses clients, CAN/OLE peut maintenant être consulté six jours par semaine, de 6 h 30 à minuit (HNE).

Nouveaux fichiers

CAN/OLE a entrepris d'ajouter plusieurs fichiers au système. Le fichier NLCATBN (autrefois CANADIANA Online) produit par la Bibliothèque nationale du Canada est le premier de cette série. La nouvelle version est considérablement enrichie et compte plus de 560 000 notices plus élaborées et indexées de façon plus étendue.

L'ajout de nouveaux fichiers dans les domaines de la construction, des sciences géologiques et des documents officiels est prévu pour la fin de 1991.

CAN/OLE : nombre d'abonnés (en milliers)



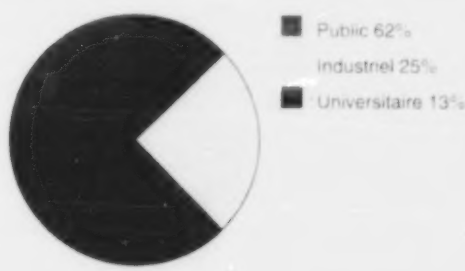
Commande de documents en direct

Un nouveau module de commande de documents en direct, CAN/DOC, est également entré en exploitation en même temps que le système CAN/OLE II. Cette année, 135 000 demandes de documents ont été acheminées par l'entremise de CAN/DOC. La majorité de ces demandes a été adressée à l'ICIST et le reste a été automatiquement transmis aux 13 autres fournisseurs du réseau.

CAN/SDI - Le Service canadien de diffusion sélective de l'information

CAN/SDI est un service d'information courante conçu pour informer les clients de la parution récente de documents dans leur champ d'intérêt. Les clients reçoivent régulièrement les résultats des recherches effectuées pour leur compte dans les fichiers appropriés. Les documents peuvent être commandés en direct au moyen de CAN/DOC. CAN/SDI a vu le nombre de ses abonnés augmenter de 94 au cours de l'année.

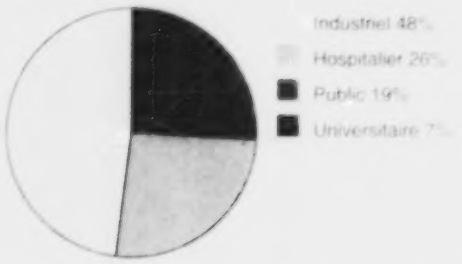
CAN/SDI : abonnés par secteur



Le système CAN/SDI compte actuellement 19 bases de données. L'ICIST s'occupe actuellement de mettre au point un nouveau logiciel pour le système CAN/SDI et prévoit le lancement d'un nouveau système l'année prochaine.

Le Centre bibliographique des sciences de la santé

Clients du CBSS (par secteur)

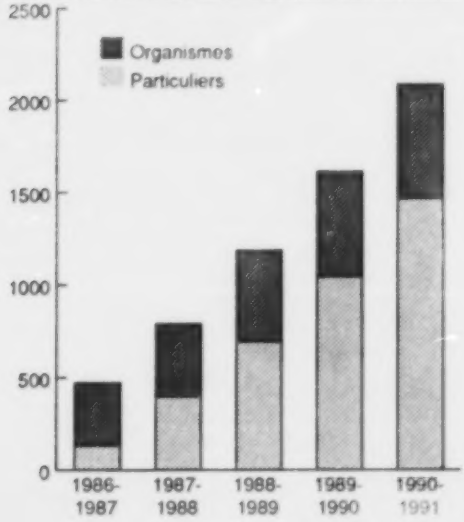


Le Centre bibliographique des sciences de la santé (CBSS) est le centre canadien de coordination des bases de données du MEDLARS de la National Library of Medicine des États-Unis; il assure à l'échelle nationale la formation des utilisateurs de ce système. Sept types d'ateliers de formation sont offerts; ils s'adressent à l'utilisateur débutant ou à l'utilisateur expérimenté, ou encore à ceux qui ne désirent interroger que des bases de données particulières. Le calendrier des ateliers de formation est publié dans le bulletin du CBSS, *MEDLARS au Canada*.

Le nombre de particuliers abonnés au MEDLARS continue de croître rapidement. À la fin de 1990-1991, 1 468 particuliers et 619 organismes étaient abonnés à ce système.

Le CBSS assure également un service de diffusion sélective de l'information (DSI) pour huit bases de données du MEDLARS, parmi lesquelles MEDLINE et TOXLINE.

MEDLARS : nombre d'abonnés



Les services de référence en sciences de la santé

Le CBSS effectue des recherches documentaires en sciences de la santé et répond aux demandes de référence dans ce domaine. Parmi les sujets les plus fréquemment abordés en 1990-1991 on trouve :

- les nouveaux médicaments
- les produits chimiques de l'environnement
- les exercices physiques pour les diabétiques
- les soins aux personnes âgées
- la bioéthique
- la maladie d'Alzheimer
- la prévention de l'épuisement professionnel
- les toxicomanies chez les cadres professionnels.

Collection en sciences de la santé

Le CBSS répertorie les ressources documentaires en sciences de la santé afin d'assurer la disponibilité au Canada de la documentation médicale d'importance. Presque toutes les revues indexées dans le MEDLARS sont ainsi conservées dans les bibliothèques canadiennes. Le CBSS collabore de près avec le Service des acquisitions afin de choisir pour la collection nationale de l'ICIST des publications en série du domaine biomédical.

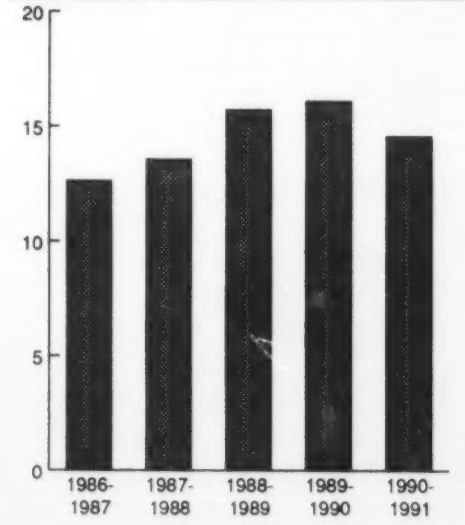
Ateliers GRATEFUL MED

GRATEFUL MED est le logiciel convivial de la National Library of Medicine des États-Unis qui permet de consulter les bases de données du MEDLARS à partir d'un micro-ordinateur. Depuis l'introduction de GRATEFUL MED en 1987, le nombre de professionnels de la santé qui utilisent le système MEDLARS a augmenté de façon significative. Bien que le logiciel simplifie effectivement la recherche, les abonnés canadiens du MEDLARS ont souligné le besoin de mettre au point un atelier de courte durée à l'intention de ceux qui préfèrent une formation traditionnelle à l'enseignement assisté par ordinateur.

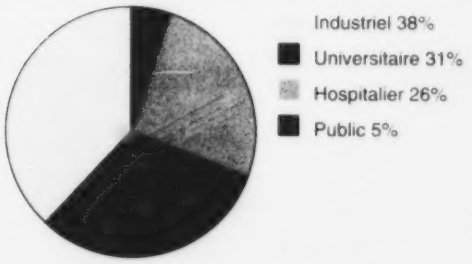
Au mois de février 1991, le Centre bibliographique des sciences de la santé de l'ICIST a mis en place un nouveau cours de formation à l'utilisation du logiciel GRATEFUL MED, à partir d'un manuel de formation en atelier préparé par la National Library of Medicine des États-Unis. Le cours est destiné tout autant au professionnel de la santé qui désire en peu de temps apprendre les techniques de base de la recherche qu'au spécialiste de l'information qui doit répondre aux demandes des utilisateurs sur le fonctionnement du logiciel et résoudre les problèmes qu'ils rencontrent.

Quatre cours ont jusqu'ici été offerts, un à Ottawa et trois en Colombie-Britannique, dont deux à des groupes spéciaux du Workers' Compensation Board à Vancouver et du Royal Jubilee Hospital à Victoria. L'intérêt démontré pour ces cours est tel que d'autres ateliers seront offerts à Montréal, Toronto et London au cours de 1991.

MEDLARS : nombre d'heures d'utilisation (en milliers)



MEDLARS : abonnés par secteur



CAN/SND - Le Service des bases de données numériques scientifiques

CAN/SND poursuit deux objectifs principaux : faciliter l'accès aux données numériques, scientifiques et techniques par l'intermédiaire d'ordinateurs et de systèmes de télécommunications; et participer à des activités de recherche en vue d'exploiter et de diffuser ces données.

CAN/SND : abonnés par secteur

Par le biais de son service d'interrogation en direct international, CAN/SND permet aux chercheurs du monde entier d'accéder à des données minutieusement évaluées dans les domaines de la chimie, de la physique, de la science des matériaux, de la biologie moléculaire et autres domaines connexes. Les champs d'intérêt actuels vont de la cristallographie, des spectres infrarouges et de la thermodynamique à la biologie moléculaire et aux lignées cellulaires en clone.

Les bases de données cristallographiques renferment des données sur les structures des matières cristallines, des métaux aux protéines. Les principales bases de données mondiales en biologie moléculaire sont regroupées sur le Système de bases de données en biologie moléculaire (SBBM) du Service CAN/SND.

Des travaux de recherche et de développement continus permettent de maintenir le calibre international d'un logiciel unique servant à la recherche, au repérage et à l'affichage de données numériques et des renseignements bibliographiques connexes. Cette caractéristique, combinée à des fonctions puissantes de manipulation, de transformation et de comparaison des données numériques repérées, font du système CAN/SND un outil indispensable de recherche.

CAN/SND est conçu non seulement pour être utilisé par des spécialistes de l'information qualifiés, mais également de façon plus importante, par des scientifiques qui se consacrent à la recherche fondamentale et au développement de techniques et possèdent les compétences scientifiques nécessaires pour tirer parti des caractéristiques spécialisées du système CAN/SND.

Améliorations constantes

Les bases de données du service CAN/SND sont régulièrement mises à jour et le logiciel est constamment revu afin d'offrir de nouvelles fonctions, d'en faciliter l'utilisation et de répondre aux besoins des utilisateurs. Les données versées aux fichiers sont soumises à un examen critique afin d'assurer leur uniformité et leur fiabilité.

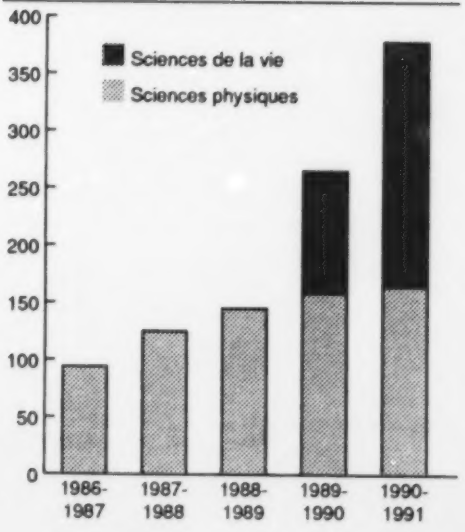
La base de données CRISTALDON (U.S. National Institute of Standards and Technology Crystal Data File) a été enrichie de façon significative au cours de 1990-1991. Le nombre d'entrées est

passé de 116 000 à 160 000 et plusieurs zones de recherche et autres caractéristiques ont été ajoutées.

Les améliorations apportées au logiciel comprennent l'application du système «GENSEARCH» mis au point par le CNRC à trois autres bases de données et la modification significative de la version mise au point par le CNRC d'un programme de recherche de connectivité chimique afin d'y intégrer les plus récentes découvertes. Ces projets sont entrés dans la phase d'essai à la fin de l'exercice financier et seront mis à la disposition du public en temps opportun. Les utilisateurs du Service CAN/SND pourront alors bénéficier d'un système de recherche unique, capable d'effectuer des recherches dans six bases de données numériques indépendantes.

On a également entrepris cette année l'amélioration du matériel servant à l'exploitation du Système de bases de données en biologie moléculaire. Un ordinateur MicroVAX 3400 a été commandé pour remplacer l'ancien ordinateur VAX 780 devenu peu fiable et incapable de fournir un service adéquat en raison du nombre croissant de demandes.

Comptes CAN/SND



Projets spéciaux

•PASSERELLES

Des dispositions ont été prises dans le but d'assurer l'accès en direct à des réseaux de bases de données par l'entremise de plusieurs passerelles de télécommunication. Ces dispositions concernent le Canadian Bacterial Diseases Network (CBDN) par l'intermédiaire d'iNet et le Microbial Strain Data Network (MSDN), par l'intermédiaire de BT-Tymnet (É.-U.) et BT-Gold (R.-U.). L'accès à CAN/SND par l'entremise de CA*net et Internet de même que l'accès à la base de données CRISTALDON à partir de l'Europe par l'entremise d'une passerelle fournie par CAOS/CAMM aux Pays-Bas ont également fait l'objet d'une étude.

•COOPÉRATION

Parmi les projets de coopération entrepris cette année figurent la diffusion en direct de la base de données CRYSTAL DATA (en collaboration avec le NIST (USA)), la préparation de documentation (en collaboration avec l'American Type Culture Collection (USA)), la création possible d'une base de données de la réglementation dans le domaine de la biotechnologie (en collaboration avec Industrie, Sciences et Technologie Canada) et l'établissement de schémas de classification des métaux et des alliages (en collaboration avec Villars' Intermetallic Phases Data Bank (Suisse)).

•ADMINISTRATION

L'automatisation du système de facturation du service CAN/SND et l'élaboration d'un système perfectionné de gestion des bases de données entreprises cette année se traduiront par une administration plus efficace et une réduction considérable de la charge de travail.

Les annexes de l'ICIST

Les annexes de l'ICIST ont fait l'objet en 1990 d'une importante réorganisation afin de refléter les récents changements survenus au CNRC qui ont entraîné la création d'un certain nombre de nouveaux instituts et la réorientation des activités de recherche du CNRC. Aucune des 14 annexes n'a déménagé mais le nom de certaines d'entre elles a été modifié afin de correspondre à ceux des nouveaux instituts qu'elles desservent. L'annexe J.H. Parkin est le nom de l'édifice dans lequel elle est située. Les annexes qui ont été renommées sont les suivantes :

Nouveau nom des Annexes de l'ICIST:	**Ancien nom :**
Chimie de l'environnement	Chimie
Technologies de l'information et sciences des microstructures	Génie électrique
J.H. Parkin	Aéronautique et génie mécanique
Biosciences marines	Laboratoire de l'Atlantique
Étalons nationaux de mesure	Physique

En 1990, les annexes ont entrepris de réorienter leurs collections afin d'appuyer les nouveaux programmes de recherche du CNRC.

L'élaboration de plans de récupération des documents endommagés par l'eau pour les annexes a constitué cette année une activité importante. Il existe depuis plusieurs années à l'ICIST un tel plan de récupération pour la collection et les installations logées dans le bâtiment principal. Cette année, les annexes, en collaboration avec les instituts du CNRC, ont étendu ce plan à leurs collections réparties dans plus de 20 bâtiments.

La réorientation des collections des annexes a été entreprise en 1990 afin d'appuyer les nouveaux programmes de recherche du CNRC et se poursuit toujours. On trouve au tableau de la page suivante le nouveau nom des annexes de l'ICIST et des instituts qu'elles desservent. Dans certains cas, la réorganisation des laboratoires n'étant pas terminée, une annexe peut desservir la clientèle de plusieurs instituts.

Annexes de l'ICIST	Instituts du CNRC
Biotechnologie	Institut de recherche en biotechnologie, Montréal
Recherche en construction	Institut de recherche en construction, Ottawa
Observatoire fédéral d'astrophysique	Observatoire fédéral d'astrophysique, Victoria
Observatoire fédéral de radioastrophysique	Observatoire fédéral de radioastrophysique, Penticton
Chimie de l'environnement	Institut de chimie de l'environnement, Ottawa
Matériaux industriels	Institut des matériaux industriels, Boucherville
Technologies de l'information et sciences des microstructures	Institut de technologie de l'information, Institut des sciences des microstructures, Ottawa
J.H. Parkin	Institut de recherche aérospatiale, Institut de génie mécanique, Ottawa
Biosciences marines	Institut des biosciences marines, Halifax
Dynamique marine	Institut de dynamique marine, St. John's
Étalons nationaux de mesure	Institut des étalons nationaux de mesure, Ottawa
Biotechnologie des plantes	Institut de biotechnologie des plantes, Saskatoon
Sussex	Institut Herzberg d'astrophysique, Institut des sciences biologiques, Institut Steacie des sciences moléculaires, Ottawa
Uplands	Institut de recherche aérospatiale, Ottawa

Les activités du personnel

Publications

Sheila Burvill, avec l'aide de Bernard Dumouchel, Danielle Langlois, Clare MacKeigan et Marcel Racette, Lexicon/Lexique, compilé pour la série «SYNC Microcomputer Workshop», septembre 1990.

Brenda Hurst, «CISTI : meeting the needs of the Canadian scientific and technical community», Proceedings of the 1990 NASIG Conference, et The Serials Librarian, vol. 19, nos. 3/4, 1991.

John R. Rodgers, co-auteur, «Integrated genetic databases to study receptor-ligand interaction in multifactorial, autoimmune diseases», American Journal of Human Genetics, vol. 47, no. 3, A221, 1990.

Gordon H. Wood, «12th International CODATA Conference and 17th CODATA General Assembly», Science International, mars 1991.

Exposés

Ron Boyer, «Introduction to microcomputers», présenté a la SYNC Mini Series on Microcomputers, septembre 1990, Ottawa.

Bernard Dumouchel, «Les services de l'ICIST», présenté à l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information, Université de Montréal, mars 1991.

Kathryn Mikoski, «CISTI/Document Delivery update», présenté à la conférence annuelle de la Canadian Library Association, juin 1990, Ottawa.

John R. Rodgers, «CAN/SND - An international online service of scientific numeric data», présenté à la conférence semi-annuelle de l'ASIS, novembre 1990, Toronto.

John R. Rodgers, exposé sur les besoins en matière de calcul, de base de données et de télécommunications pour le projet proposé par le Canadian Inter-Council Human Genome Advisory Committee, janvier 1991, Ottawa.

Barbara Shuh, membre du panel, «Question and Answer session on microcomputers», présenté à la SYNC Mini Series on Microcomputers, janvier 1991, Ottawa.

Maureen Wong, «CISTI/Health Sciences Resource Centre update», présenté à la réunion de l'Association des bibliothèques de la santé du Canada, juin 1990, Edmonton.

Gordon H. Wood, «Tribology information activities in Canada», présenté à la réunion annuelle de la Society of Tribologists and Lubrication Engineers, mai 1990, Denver, Colorado.

Gordon H. Wood a organisé et présenté une séance intitulée «Potential for improvements and new uses of crystallographic databases», à la 12e conférence internationale du CODATA, juillet 1990, Columbus, Ohio.

Nominations

Gordon H. Wood, élu secrétaire général du CODATA pour un mandat de quatre ans, juillet 1990, Columbus, Ohio.

Elmer V. Smith, élu vice-président de la FID pour un mandat de deux ans (1991-1992), septembre 1990, La Havane, Cuba.

Danielle Langlois, nommée présidente du Comité des publications de l'ASTED pour un mandat de deux ans (1990-1991).

Séminaires de l'ICIST

Chaque année, l'ICIST organise des séminaires dans le cadre du programme de perfectionnement du personnel. Les conférenciers invités font partie du personnel de l'ICIST, du personnel du Conseil national de recherches et d'autres organismes semblables. En 1990-1991, les séminaires suivants ont été présentés :

AVRIL 1990	Walter Davidson de l'Institut Herzberg d'astrophysique du CNRC a décrit l'Observatoire de neutrinos de Sudbury.
SEPTEMBRE 1990	Les services CAN/OLE, CAN/SDI et de référence qui composent les services d'information de l'ICIST ont été présentés par Cameron Macdonald, chef des Services d'information.
OCTOBRE 1990	Sheila Burvill, chef du service de catalogage de l'ICIST, a décrit le rôle essentiel des catalogueurs.
NOVEMBRE 1990	CA*net, le nouveau réseau électronique à grande vitesse au Canada, a été décrit par John Curley, directeur de la Direction des réseaux des Services informatiques du CNRC.
JANVIER 1991	Les travaux effectués au Laboratoire national de l'incendie du CNRC ont été présentés par son directeur, Ken Richardson de l'Institut de recherche en construction.
FÉVRIER 1991	Stephen Prudhomme, directeur des Revues scientifiques du CNRC, a traité de la complexité de la publication des revues scientifiques du CNRC.
MARS 1991	En 1991, le CNRC célèbre son 75e anniversaire. Mike Watson, directeur de projet, a présenté les événements commémorant cette occasion.

Les groupes consultatifs

Commission consultative sur l'information scientifique et technologique

Président

MONSIEUR ROBERT GIBSON
Président
Micromedia Limited
Toronto (Ontario)

Membres

MADAME JUDITH CARRIE
Présidente
IGW, Information Group West Corp.
Calgary (Alberta)

MONSIEUR GUY CLOUTIER
Responsable aux Archives
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec)

MONSIEUR RENÉ CRESCENT
Ingénieur
Slater Steel Sorel Forge
Sorel (Québec)

MADAME VIONA ESEN
Head Librarian
BC Research
Vancouver (Colombie-Britannique)

MONSIEUR CLAUDE LAFRANCE
Vice-Président à l'information industrielle et technologique
Industrie Information
Centre de Recherche Industrielle du Québec
Sainte-Foy (Québec)

MADAME BERTHE LAMBERT
Département d'économie et de gestion
Université du Québec à Rimouski
Rimouski (Québec)

MONSIEUR ROSS POTTIE
(membre d'office)
Vice-président
Conseil national de recherches Canada
Ottawa

MADAME MARIANNE SCOTT
(membre d'office)
Directrice générale
Bibliothèque nationale du Canada
Ottawa

MONSIEUR ELMER V. SMITH
(membre d'office)
Directeur général
ICIST
Ottawa

MADAME MARNIE SWANSON
University Librarian
University of Victoria
Victoria (Colombie-Britannique)

MONSIEUR ISRAEL UNGER
Doyen de la faculté des sciences
Université du Nouveau-Brunswick
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

Secrétaire

MADAME SUSAN R. SUART
Chef des annexes de l'ICIST
ICIST
Ottawa

Observateurs

MADAME HOPE CLEMENT
Directrice générale adjointe
Bibliothèque nationale du Canada
Ottawa

MONSIEUR BERNARD DUMOUCHEL
Directeur, Exploitation des ressources
ICIST
Ottawa

MONSIEUR WILLIAM SAWCHUCK
Directeur général
Recherche et développement de la technologie informatique et des systèmes
Communications Canada
Ottawa

MADAME MARGARET Y. WALSHE
Directrice, Services nationaux
ICIST
Ottawa

Comité consultatif du Centre bibliographique des sciences de la santé

Présidente

MADAME DEIDRE GREEN
(ABSC)
Hospital Library
The Hospital for Sick Children
Toronto (Ontario)

Membres

MADAME MARIANNE BRUCE
(ABSC)
LRC Coordinator
Fort McMurray Regional Hospital
Fort McMurray (Alberta)

MADAME DONNA DRYDEN
(ABSC)
Library and A-V Services
Royal Alexandra Hospital
Edmonton (Alberta)

MADAME JOHANNE HOPPER
(ASTED)
Bibliothèque paramédicale
Université de Montréal
Montréal (Québec)

MADAME CLAIRE KELLY
(ABSC)
Bibliothèque de recherche
Merck-Frosst Canada
Pointe-Claire (Québec)

MADAME VIVIEN LUDWIN
(AFMC)
Health Sciences Librarian
Bracken Library
Queen's University
Kingston (Ontario)

MONSIEUR ELMER V. SMITH
(membre d'office)
Directeur général
ICIST
Ottawa

Secrétaire

MADAME MAUREEN WONG
Chef, Centre bibliographique des sciences de la santé
ICIST
Ottawa

Observatrice

MADAME MARGARET Y. WALSHE
Directrice, Services nationaux
ICIST
Ottawa

Comité consultatif sur les services automatisés de stockage et de recouvrement

Président

MONSIEUR BRIAN B. WILKS
Steacie Science Library
York University
Downsview (Ontario)

Membres

MADAME NANCY BRODIE
(membre d'office)
Directrice adjointe (Référence)
Bibliothèque nationale du Canada
Ottawa

MADAME DORIS DUFOUR
Conseillère à la documentation
Bibliothèque scientifique
Université Laval
Québec (Québec)

MADAME MARION E. JOHNSON
Head, Information Resources
Forintek Canada Corp.
Western Laboratory
Vancouver (Colombie-Britannique)

MADAME NANCY LOGAN
Central Library
Albright and Wilson Americas
Islington (Ontario)

Secrétaire

MONSIEUR CAMERON MACDONALD
Chef des Services d'information
ICIST
Ottawa

Observateurs

MADAME BONNIE BULLOCK
Chef, Service aux clients CAN/OLE CAN/SDI
ICIST
Ottawa

MONSIEUR LEO GRIGAITIS
Chef, Développement technique CAN/OLE CAN/SDI
ICIST
Ottawa

MADAME MARGARET Y. WALSHE
Directrice, Services nationaux
ICIST
Ottawa

Les données statistiques

Tableau 1 - Effectif et budget

	1986-1987	1987-1988	1988-1989	1989-1990	1990-1991
Années-personnes	230	217	216	213	207
Dépenses (en milliers de $)					
Salaires	8 007	7 451	7 760	8 145	9 068
Acquisitions	8 494	9 267	8 877	8 761	8 442
Autres	8 079	8 583	8 912	8 990	8 106
TOTAL	22 580	24 301	25 549	25 896	25 636
Salaires (% du total)	33	29	30	31	35
Acquisitions (% du total)	35	37	35	34	33
Recettes (en milliers de $)					
du CNRC	350	385	345	323	329
autres	3 061	3 117	3 241	3 618	3 669
TOTAL	3 411	3 502	3 586	3 941	3 998

Tableau 2 - Acquisitions

	1986-1987	1987-1988	1988-1989	1989-1990	1990-1991
Titres courants de publications en série	31 500	31 742	32 830	31 854	30 474
Numéros de publications en série	229 183	214 307	196 095	189 320	176 055
Nouveaux titres de publications en série	1 021	947	698	744	493
Monographies (y compris les conférences)	29 736	25 578	26 088	25 590	21 599
Rapports techniques (copie papier)	10 905	9 575	9 908	9 971	10 583
Rapports techniques (microfiche)	104 000	102 892	93 326	98 039	89 993

Tableau 3 - Catalogage : notices créées

	1986-1987	1987-1988	1988-1989	1989-1990	1990-1991
Monographies	8 260	8 315	7 900	7 191	5 892
Publications en série	2 472	1 893	2 022	1 748	1 447
Conférences	9 721	9 539	9 788	11 125	10 482
Rapports techniques	17 405	12 694	15 611	16 214	15 607
TOTAL	37 858	32 441	35 321	36 278	33 428

Tableau 4 - Service de fourniture de documents (en milliers)

	1986-1987	1987-1988	1988-1989	1989-1990	1990-1991
Demandes reçues					
Service national	268	305	332	339	334
Sur place - bibliothèque centrale	69	75	77	83	83
Sur place - annexes	52	47	47	40	37
TOTAL	409	427	456	462	454
Documents fournis					
Service national	223	233	252	261	254
Sur place - bibliothèque centrale	69	75	77	83	83
Sur place - annexes	52	47	47	40	37
TOTAL	344	355	376	384	374
Demandes remplies à même la collection centrale et celle des annexes (%)	84	83	82	83	82

Tableau 5 - Service de référence et de recherche documentaire
(en excluant les annexes)

	1986-1987	1987-1988	1988-1989	1989-1990	1990-1991
Sciences naturelles et génie					
Référence	5 414	5 377	6 718	6 263	5 411
Recherches documentaires	588	525	521	508	485
Aide au client	4 795	3 798	5 134	4 550	4 797
Sciences de la santé					
Référence	654	869	1 055	911	726
Recherches documentaires	179	153	141	158	228
Aide au client	240	232	198	166	254
Total des demandes	11 870	10 954	13 767	12 556	11 901

Tableau 6 - CAN/OLE (Système canadien d'interrogation en direct)

	1986-1987	1987-1988	1988-1989	1989-1990	1990-1991
Fichiers	37	41	42	42	43
Notices (en millions)	26,2	28,7	30,1	32	34,5
Centres (abonnés)	1 351	1 561	1 697	2 023	2 170
Interrogations	430 598	452 780	437 687	306 580	262 418
Commandes de documents en direct	128 744	129 658	144 642	146 078	134 852
Heures de connexion	17 373	17 054	17 089	19 136	15 219
Références imprimées (en millions)	2,6	2,5	2,5	1,9	1,7

Tableau 7 - CAN/SDI (Service canadien de diffusion sélective de l'information)

	1986-1987	1987-1988	1988-1989*	1989-1990	1990-1991
Abonnés	2 376	2 370	2 291	2 213	2 019
Profils	3 792	3 864	3 732	3 584	3 289
Fichiers	21	21	19	19	19

* *La Bibliothèque nationale a cessé d'être un centre CAN/SDI en 1988-1989, entraînant une diminution du nombre de profils de 208, du nombre d'abonnés de 119 et du nombre de fichiers de 2.*

Tableau 8 - Utilisation du MEDLARS au Canada (Medical Literature Analysis and Retrieval System)

	1986-1987	1987-1988	1988-1989	1989-1990	1990-1991
Abonnés	471	790	1 188	1 613	2 087
Bases de données	22	22	24	27	32
Notices (en millions)	11	11	12	12	13
Heures de connexion	12 622	13 548	15 704	16 068	14 539
Pages imprimées (en milliers)	241	235	208	237	188
Demandes de dépannage	609	909	1 318	1 424	1 704

Tableau 9 - Cours de formation en 1990-1991

	ATELIERS			PARTICIPANTS
	à Ottawa	au Canada	Total	
CAN/OLE	23	36	59	607
MEDLARS	14	20	34	336